Sahidic

- 1:1 παγλος παποςτολος μπεχς ις εϊτμ πογωμ μπηογτε μη τιμοθέος πεοη εγεχαϊ ητεκκληςια μπηογτε. Ταϊ ετμοοπ χη κοριηθός. μη ηετογαάβ τηρογ ετμοοπ χη ταχαία τηρο.
- 1:2 TEXAPIC NHTN $\overline{\mathbf{u}}$ TPHNH EBON SÏTU $\overline{\mathbf{u}}$ THONTE TENEIWT. AYW EBON SÏTU $\overline{\mathbf{u}}$ TXOÏC $\overline{\mathbf{u}}$ TEXC:
- 1:3 qcualat $\frac{1}{10}$ 1 $\frac{1}{10}$ 1 $\frac{1}{10}$ 2 $\frac{1}{10}$ 3 qcualat $\frac{1}{10}$ 1 $\frac{1}{10}$ 1 $\frac{1}{10}$ 2 $\frac{1}{10}$ 3 qcualat $\frac{1}{10}$ 1 $\frac{1}{10}$ 1 $\frac{1}{10}$ 3 qcualat $\frac{1}{10}$ 3 qcualat
- 1:4 πετοσπό μυση επ πεπθλιψίο τηρογ. χε επεωσμόσω <u>Σ</u>ωωπ εςεπό πετ<u>επ</u> θλιψίο πιμ. εβολ εϊτμ ποσπό ετογοσπό μυση μυση εβολ εϊτμ πησγτε.
- 1:5 xe noe etepe muokge $m \in \chi$ e $o \subseteq \chi$ egorn epon. Taï on te oe gïth $m \in \chi$ e $o \subseteq \chi$ epporo noi $m \in \chi$ enkecome.
- 1:6 EITE DE CEODIBE MUON EYODIBE MUON ZA RETHCORC MU RETHOYXAÏ. EITE CECORC MUON EYCORC MUON ZA RETHCORC. RAÏ ETEREPTI ZA OYMONONH MIZÏCE MOYMOT. NAÏ ZWWM ETRWWR MUOOY. AYW TERZEDRIC TAXPHY ZAPWTH.
- 1:7 encooyn we not ntetrzenkomwnoc enemkooz. Taï on te of $\overline{\mathbf{u}}\pi \mathbf{k} \mathbf{c} \mathbf{c} \mathbf{n} \mathbf{c}$:
- 1:8 \overline{n} $\overline{n$
- 1:9 ахха апоп граї пенти апка пиот га віати. Хекаас впивищить врегти ки вроп. ахха втиотть паї вттотпос ппресилоотт
- 1:10 π aï entagtorxon ebox $g\overline{\mathbf{u}}$ π eïmor iteeibot. Arw on gnatorxon. π aï entannayte epog xe etei on gnatorxon:
- 1:11 etetho hwbppswb sapon su $\pi \cos \pi c$ xekaac su $\pi \cos n$ sas. $\pi \cos n c$ entagen wapon eyempsuot sapoq sith sas sapon.

- 1:1 Παῦλος ἀπόστολος Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ, καὶ Τιμόθεος ὁ ἀδελφός, τῆ ἐκκλησία τοῦ θεοῦ τῆ οἴση ἐν Κορίνθω, σὺν τοῖς ἁγίοις πᾶσιν τοῖς οῦσιν ἐν ὅλη τῆ ᾿Αχας α·
- 1:2 χάρις ύμιν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- 1:3 Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ πατὴρ τῶν οἰκτιρμῶν καὶ θεὸς πάσης παρακλήσεως,
- 1:4 ὁ παρακαλῶν ἡμᾶς ἐπὶ πάσῃ τῆ θλίψει ἡμῶν, εἰς τὸ δύνασθαι ἡμᾶς παρακαλεῖν τοὺς ἐν πάσῃ θλίψει διὰ τῆς παρακλήσεως ἣς παρακαλούμεθα αὐτοὶ ὑπὸ τοῦ θεοῦ·
- 1:5 ὅτι καθὼς περισσεύει τὰ παθήματα τοῦ Χριστοῦ εἰς ἡμᾶς, οὕτως διὰ τοῦ Χριστοῦ περισσεύει καὶ ἡ παράκλησις ἡμῶν.
- 1:6 εἴτε δη θλιβόμεθα, ὑπηρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως καὶ σωτηρίας εἴτε παρακαλούμεθα, ὑπηρ τῆς ὑμῶν παρακλήσεως τῆς ἐνεργουμένης ἐν ὑπομονῆ τῶν αὐτῶν παθημάτων ὧν καὶ ἡμεῖς πάσχομεν.
- 1:7 καὶ ἡ ἐλπὶς ἡμῶν βεβαία ὑπρρ ὑμῶν, εἰδότες ὅτι ὡς κοινωνοί ἐστε τῶν παθημάτων, οὕτως καὶ τῆς παρακλήσεως.
- 1:8 Οὐ γὰρ θέλομεν ὑμᾶς ἀγνοεῖν, ἀδελφοί, ὑπρρ τῆς θλίψεως ἡμῶν τῆς γενομένης ἐν τῆ ᾿Ασία, ὅτι καθ᾽ ὑπερβολὴν ὑπρρ δύναμιν ἐβαρήθημεν, ὥστε ἐξαπορηθῆναι ἡμᾶς καὶ τοῦ ζῆν.
- 1:9 ἀλλὰ αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῖς τὸ ἀπόκριμα τοῦ θανάτου ἐσχήκαμεν, ἵνα μὴ πεποιθότες ὧμεν ἐφ' ἑαυτοῖς ἀλλ' ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ ἐγείροντι τοὺς νεκρούς·
- 1:10 δς ἐκ τηλικούτου θανάτου ἐρρύσατο ἡμᾶς καὶ ώσεται, εἰς δν ἠλπίκαμεν [ὅτι] καὶ ἔτι ώσεται,
- 1:11 συνυπουργούντων καὶ ὑμῶν ὑπρρ ἡμῶν τῆ δεήσει, ἵνα ἐκ πολλῶν προσώπων τὸ εἰς ἡμᾶς χάρισμα διὰ πολλῶν εὐχαριστηθῆ ὑπρρ ἡμῶν.

Sahidic

- 1:12 πεηψονώση ταρ παϊ πε. Τμήτμήτρε ητεησημίλητος. Σε εραϊ επ σηονοπ μη οντάβο ήτε πηοντε επ σησοφία αι πραρκικοί. αλλα επ σηχαρίο
 ήτε πηοντε. απμοσώε εμ πκορμός
 πεονο δε εατέτηντη.
- 1:13 ngenkoore tap an netczai noor nhth. alla netethww nhoor ne. arw netethcoorn nhoor. tselnize le ze tenacoorn wakol.
- 1:14 κατα θε οη επτατετήςονωμη απο μερούς. Σε από πετημούμου, κατα θε επτετήπωη ρμ περούν μπείχοις ρς.
- 1:15 arw $g\overline{\mu}$ reginante. neïorww \overline{n} wor \overline{n} eei warwth. Xe etethexi $\overline{\mu}$ rmen
 char hnuot
- 1:16 аты ввык ввов гітетнтті втикедопіа. аты ввод гі тиакедопіа вы щарыті псевтої гітетнтті втотиала.
- 1:17 παϊ δε εαϊσταμή. μητει αϊχρω gn σταςαϊ. η πετμεετε εροστ. μη εειμεετε εροστ κατα ςαρχ. χεκαάς εφεμωπε πτοστ πδι πςε πςε ατω πμμοπ η πμοπ:
- 1:18 ογπίστος δε πε πηούτε. Σε πεηωλε επτληπως ωλρωτή πούσε λη πε. μη ογμμοή.
- 1:19 пщире гар шпиочте іс пехс. пентачтащенец шмод приттичти. євох рітоот ши сіхочанно шп тімовенс шпушите исе ачшиння. Ахха се пентачушите приту.
- 1:20 пернт гар тнрот иппочте се π стуште пента. етве π аї євох g тоота π с π гамни е π теоот π иппочте євох π гооти:
- 1:21 $\pi \epsilon \tau \tau \Delta x \rho o$ $\Delta \epsilon$ $\mu u o n$ $\eta u u h \tau n$ $\epsilon g o \gamma n$ $\epsilon \pi \epsilon \chi c$. Arw $\pi \epsilon n \tau \Delta q \tau \Delta g c n$ $\pi \epsilon$ π no $\tau \tau \epsilon$.
- 1:22 π aï entaqc ϕ parize $\underline{u}\underline{u}$ on. ar \underline{w} entaq+ nan \underline{u} π aph \underline{B} \underline{u} π e π na \underline{g} paï \underline{g} n nengh+.
- 1:23 ANOK λ E TERIKANEI WITHOUTE WITH MITTE EXIT TAYTH XE EÏTCO EPWTH WHÏEI GE EKOPIHOOC.

- 1:12 Ἡ γὰρ καύχησις ἡμῶν αὕτη ἐστίν, τὸ μαρτύριον τῆς συνειδήσεως ἡμῶν, ὅτι ἐν ἀπλότητι καὶ εἰλικρινεία τοῦ θεοῦ, [καὶ] οὐκ ἐν σοφία σαρκικῆ ἀλλ' ἐν χάριτι θεοῦ, ἀνεστράφημεν ἐν τῷ κόσμῳ, περισσοτέρως δὰπρὸς ὑμᾶς.
- 1:13 οὐ γὰρ ἄλλα γράφομεν ὑμῖν ἀλλ' ἢ ἃ ἀναγινώσκετε ἢ καὶ ἐπιγινώσκετε, ἐλπίζω δ° ὅτι ἔως τέλους ἐπιγνώσεσθε,
- 1:14 καθώς καὶ ἐπέγνωτε ἡμᾶς ἀπὸ μέρους, ὅτι καύχημα ὑμῶν ἐσμεν καθάπερ καὶ ὑμεῖς ἡμῶν ἐν τῆ ἡμέρα τοῦ κυρίου [ἡμῶν] Ἰησοῦ.
- 1:15 Καὶ ταύτη τῆ πεποιθήσει ἐβουλόμην πρότερον πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν, ἵνα δευτέραν χάριν σχῆτε,
- 1:16 καὶ δι' ὑμῶν διελθεῖν εἰς Μακεδονίαν, καὶ πάλιν ἀπὸ Μακεδονίας ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς καὶ ὑφ' ὑμῶν προπεμφθῆναι εἰς τὴν Ἰουδαίαν.
- 1:17 τοῦτο οὖν βουλόμενος μήτι ἄρα τῆ ἐλαφρία ἐχρησάμην; ἢ ἃ βουλεύομαι κατὰ σάρκα βουλεύομαι, ἵνα ἢ παρ' ἐμοὶ τὸ Ναὶ ναὶ καὶ τὸ Οὖ οὖ;
- 1:18 πιστὸς δε ὁ θεὸς ὅτι ὁ λόγος ἡμῶν ὁ πρὸς ὑμᾶς οὐκ ἔστιν Ναὶ καὶ Οὔ.
- 1:19 ὁ τοῦ θεοῦ γὰρ υἱὸς Ἰησοῦς Χριστὸς ὁ ἐν ὑμῖν δι' ἡμῶν κηρυχθείς, δι' ἐμοῦ καὶ Σιλουανοῦ καὶ Τιμοθέου, οὐκ ἐγένετο Ναὶ καὶ Οὔ, ἀλλὰ Ναὶ ἐν αὐτῷ γέγονεν.
- 1:20 ὅσαι γὰρ ἐπαγγελίαι θεοῦ, ἐν αὐτῷ τὸ Ναί· διὸ καὶ δι' αὐτοῦ τὸ ᾿Αμὴν τῷ θεῷ πρὸς δόξαν δι' ἡμῶν.
- 1:21 ὁ δὲ βεβαιῶν ἡμᾶς σὺν ὑμῖν εἰς Χριστὸν καὶ χρίσας ἡμᾶς θεός,
- 1:22 ὁ καὶ σφραγισάμενος ἡμᾶς καὶ δοὺς τὸν ἀρραβῶνα τοῦ πνεύματος ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν.
- 1:23 Έγὼ δη μάρτυρα τὸν θεὸν ἐπικαλοῦμαι ἐπὶ τὴν ἐμὴν ψυχήν, ὅτι φειδόμενος ὑμῶν οὐκέτι ἦλθον εἰς Κῷρινθον.

Sahidic

- 1:24 οτχ οτει κε επο πκοεις ετετή- || 1:24 ούχ ὅτι κυριεύομεν ὑμῶν τῆς πίστεως, π ictic. Alla anon ne newgppzwk $\overline{\mathbf{u}}$ πετηράψε. ετετπαρέρατ τηντή ταρ ρη TTICTIC.
- 2:1 aïkpine vap $\overline{u}\pi a$ i naï etuei on ωαρωτή επ ογληπη.
- 2:2 EUXE ANOK FAP RETHARYREI $\overline{\mathbf{u}}\mathbf{u}\omega$ ти еїє пім петпаєтфране шиої вімнтві πετηαλγπει εβολ είτοοτ.
- 2:3 καιταρ επταϊσερ, παϊ εππαει ταλνпен птоотот пистещще страраще свой гітоотом, єїкш пртні єршти тирти же παραψε πωτή τηρτή πε.
- 2:4 εβολ γαρ επ ονποσ πολιψιο. μπ дья птід птин ївдоїв тиди дхшли πρμείη χεκάδο απ ετετπελύπει αλλά XE ETETHEEIME ETAγAπH ETEYHTAEIC Hgoro egorn epwtn.
- 2:5 εμχε α ογα δε λγπει πταγλγπει επιβαρει μυωτή τηρτή.
- 2:6 τεϊεπιτιμία δε ρωψε επαϊ τεβολ είτα περογο.
- 2:7 gwate ntog ntetnkw nag ebod. ανω ητετησεποωπά. πιμοτε δραί δπ περογε λγπει ncecwuk uπaï nteeluine:
- 2:8 ετβε παϊ †παρακαλει nTwuu ματάχρο πογάγαπη ερογή ερος.
- 2:9 ethe παϊ γαρ πταϊοραϊ nhtn xe EÏEEIME ETETN λ OKIMH XE NTETN λ ENCTMHT en gwg nie.
- 2:10 πετετηάκω δε πας εβολ τκω zw. καιταρ αποκ πταϊκω εβολ ππεπ-TAÏKAAQ EBOX ETBE THYTH 2μ π_{20} $\underline{\mathbf{u}}\pi\mathbf{e}\underline{\mathbf{\chi}}\mathbf{c}.$
- 2:11 xekaac ennergorpwwn ekor zitu πcatanac. ntnokw rap an enequeere:
- 2:12 πτερίει λε εχραί ετετρωάς επένaffedion $\overline{u}\pi\varepsilon\underline{\chi}c$. Arw \overline{n} tepe ornof \overline{n} po orwn naï $\overline{\mu}$ π xoeic.
- 2:13 μπιμτοή εμ πάπηα κε μπίζε ετίτος πάςοη. Αλλά ητερί αποτάςςε παν αϊει εβολ ετμακελοπια.

- άλλὰ συνεργοί ἐσμεν τῆς χαρᾶς ὑμῶν, τῆ γὰρ πίστει ἑστήκατε.
- 2:1 ἔκρινα γὰρ ἐμαυτῶ τοῦτο, τὸ μὴ πάλιν έν λύπη πρὸς ὑμᾶς ἐλθεῖν·
- 2:2 εἰ γὰρ ἐγὰ λυπῶ ὑμᾶς, καὶ τίς ὁ εὐφραίνων με εἰ μὴ ὁ λυπούμενος ἐξ ἐμοῦ;
- 2:3 καὶ ἔγραψα τοῦτο αὐτὸ ἵνα μὴ ἐλθὼν λύπην σχῶ ἀφ' ὧν ἔδει με χαίρειν, πεποιθὼς ἐπὶ πάντας ὑμᾶς ὅτι ἡ ἐμὴ χαρὰ πάντων ύμῶν ἐστιν.
- 2:4 ἐκ γὰρ πολλῆς θλίψεως καὶ συνοχῆς καρδίας ἔγραψα ὑμῖν διὰ πολλῶν δακρύων, ούχ ίνα λυπηθητε άλλὰ τὴν ἀγάπην ίνα γνώτε ἣν ἔχω περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς.
- 2:5 Εἰ δέ τις λελύπηκεν, οὐκ ἐμς λελύπηκεν, άλλὰ ἀπὸ μέρους, ἵνα μὴ ἐπιβαρῶ, πάντας ὑμᾶς.
- 2:6 ίκανὸν τῷ τοιούτῳ ἡ ἐπιτιμία αὕτη ἡ ύπὸ τῶν πλειόνων,
- 2:7 ὥστε τοὐναντίον μᾶλλον ὑμᾶς χαρίσασθαι καὶ παρακαλέσαι, μή πως τῆ περισσοτέρα λύπη καταποθή ὁ τοιοῦτος.
- 2:8 διὸ παρακαλῶ ὑμᾶς κυρῶσαι εἰς αὐτὸν ἀγάπην.
- 2:9 εἰς τοῦτο γὰρ καὶ ἔγραψα ἵνα γνῶ τὴν δοκιμήν ύμῶν, εἰ εἰς πάντα ὑπήκοοί ἐστε.
- 2:10 ὧ δέ τι χαρίζεσθε, κάγώ καὶ γὰρ ἐγὼ ὃ κεχάρισμαι, εί τι κεχάρισμαι, δι' ύμας έν προσώπω Χριστοῦ,
- 2:11 ἴνα μὴ πλεονεκτηθώμεν ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ, οὐ γὰρ αὐτοῦ τὰ νοήματα ἀγνοοῦμεν.
- 2:12 Ἐλθὼν δε εἰς τὴν Τρφάδα εἰς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ, καὶ θύρας μοι άνεωγμένης ἐν κυρίω,
- 2:13 οὐκ ἔσχηκα ἄνεσιν τῶ πνεύματί μου τῷ μὴ εὑρεῖν με Τίτον τὸν ἀδελφόν μου, άλλα ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἐξῆλθον εἰς Μακε-δονίαν.

Sahidic

- 2:14 περμοτ λε μπηοντε ωηπ παϊ ετχαϊο μμοη εβολ πονοείω ηιμ χω πεχς. ανω ετονωής εβολ μπεςτοϊ μπεστοονή εβολ δίτοοτη χω μα ηιμ. 2:15 χε απόν ονς πονόε ητε πέχς μπηοντε χη πετηαογχαϊ μη πετηατακό. 2:16 ηξοϊπε μεη ηςτοϊ εβολ χω πωον επωον. ηξοϊπε λε ηςτοϊ εβολ χω πωηχ επωηχ. ανω ηπαχρη παϊ ηιμ πετμπωχα. 2:17 ηπεπο γαρ απ ηθε ηξαχ ετο πεωωτ χω πωαχε μπηοντε. αλλα χως εβολ χη οντββο. αλλα χως εβολ ζίτω πηοντε μπεωτό εβολ μπηοντε επωαχε χω πεχς:
- 3:1 anapxi on netholicta muon. Mhtei the transfer of the metholic of the metholic of the transfer of the transfer of the mapping enkoofe.
- 3:2 τεπεπιστολή πτωτή πε εсси<u>ν</u> επ πεπ<u>ν</u> εγείμε ερος ανώ ενώ<u>ω</u> μμος εχίτη ρώμε πιμ
- 3:3 ετετπονοής εδολ χε πτετήτεπιcoλη μπέχε. ελγλιακόπι μμος εδολ
 δίτοοτη ες μμέλα απ. αλλα χμ
 πεπηά μπηοντε ετόης. χη χεππλάζ απ
 πωπε. αλλα χη χεππλάζ ηχΗτ χη χεπιαρχ:
- 3:4 ογηται δε ππαν πογιαρτε ητεϊμικε επιοντε εβολ εποστα ππεχς.
- 3:5 xe eno an ngikanoc gapon πμιη πμοη ετρεπμέετε ετχωβ ga πεηχτορ. αλλα τεπμητχικαπος εςωοοπ εβολ εΐτα πηοντε.
- 3:6 παϊ επταςτρεπρπωα πρλιακοπος π τλιαθηκη πβρρε πτεπεςχαϊ απ. αλλαπεππα. πεςχαϊ ταρ μονοντ πεππα λεταπχο:
- 3:7 εωχε Τλιακοπία λε ππμον εςωετώωτ επ εεποξαϊ επ εεπωπε αςωωπε επ ογεοον. εωστε ποετμεμεσι πει πώμρε ππιοραμό εδωώτ εξονή επξο πμωτός ετβε πεσον ππεσεδο παϊ ετπαογωσς.
- $\frac{3:8}{\text{may}}$ nge ngoyo ent Δ iakonia an $\frac{1}{\text{max}}$ naywhe gn oyeooy.

- 2:14 Τῷ δς θεῷ χάρις τῷ πάντοτε θριαμβεύοντι ἡμᾶς ἐν τῷ Χριστῷ καὶ τὴν ὀσμὴν τῆς γνώσεως αὐτοῦ φανεροῦντι δι' ἡμῶν ἐν παντὶ τόπῳ.
- 2:15 ὅτι Χριστοῦ εὐωδία ἐσμ"ν τῷ θεῷ ἐν τοῖς σῷζομένοις καὶ ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις,
- 2:16 οἷς μ $^{\circ}$ ν ὀσμὴ ἐκ θανάτου εἰς θάνατον, οἷς δ $^{\circ}$ ὀσμὴ ἐκ ζωῆς εἰς ζωήν. καὶ πρὸς ταῦτα τίς ἱκανός;
- 2:17 οὐ γάρ ἐσμεν ὡς οἱ πολλοὶ καπηλεύοντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἀλλ' ὡς ἐξ εἰλικρινείας, ἀλλ' ὡς ἐκ θεοῦ κατέναντι θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν.
- 3:1 'Αρχόμεθα πάλιν ἑαυτοὺς συνιστάνειν; ἢ μὴ χρήζομεν ὥς τινες συστατικῶν ἐπιστο-λῶν πρὸς ὑμᾶς ἢ ἐξ ὑμῶν;
- 3:2 ή ἐπιστολὴ ἡμῶν ὑμεῖς ἐστε, ἐγγεγραμένη ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν, γινωσκομένη καὶ ἀναγινωσκομένη ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων
- 3:3 φανερούμενοι ὅτι ἐστς ἐπιστολὴ Χριστοῦ διακονηθεῖσα ὑφ' ἡμῶν, ἐγγεγραμμένη οὐ μέλανι ἀλλὰ πνεύματι θεοῦ ζῶντος, οὐκ ἐν πλαξὶν λιθίναις ἀλλ' ἐν πλαξὶν καρδίαις σαρκίναις.
- 3:4 Πεποίθησιν δη τοιαύτην έχομεν διὰ τοῦ Χριστοῦ πρὸς τὸν θεόν.
- 3:5 οὐχ ὅτι ἀφ' ἑαυτῶν ἱκανοί ἐσμεν λογίσασθαί τι ὡς ἐξ ἑαυτῶν, ἀλλ' ἡ ἱκανότης ἡμῶν ἐκ τοῦ θεοῦ,
- 3:6 δς καὶ ἱκάνωσεν ἡμᾶς διακόνους καινῆς διαθήκης, οὐ γράμματος ἀλλὰ πνεύματος τὸ γὰρ γράμμα ἀποκτέννει, τὸ δη πνεῦμα ζωοποιεῖ.
- 3:7 Εἰ δη διακονία τοῦ θανάτου ἐν γράμμασιν ἐντετυπωμένη λίθοις ἐγενήθη ἐν δόξῃ, ὥστε μὴ δύνασθαι ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ εἰς τὸ πρόσωπον Μωϋσέως διὰ τὴν δόξαν τοῦ προσώπου αὐτοῦ τὴν καταργουμένην,
- 3:8 πῶς οὐχὶ μᾶλλον ἡ διακονία τοῦ πνεύματος ἔσται ἐν δόξῃ;

Sahidic

- 3:9 εωχε ανεοον ταρ ωωπε πτλιακοπια μπτσαειο, ποςω μαλλοη ςπαρχονο
 ποι τλιακοπια πτλικαιος η πεοον.
 3:10 καιταρ μποντεοον μπετταϊ η χρι πεειμερος ετβε πεχοον μπεοον.
- 3:11 eyze a rethaorwcq fap ywre zith oreoor. Izoro de rethadw qhaywre z $\overline{\mathbf{n}}$ reoor:
- 3:12 EYNTAN GE $\overline{\mathbf{u}}\mathbf{u}\mathbf{a}\mathbf{y}$ $\overline{\mathbf{n}}\mathbf{T}\mathbf{e}\mathbf{e}\mathbf{i}\mathbf{g}\mathbf{e}\lambda\pi\mathbf{i}\mathbf{c}$ $\overline{\mathbf{n}}\mathbf{t}\mathbf{e}\mathbf{i}\mathbf{u}\mathbf{i}\mathbf{n}\mathbf{e}$. $\overline{\mathbf{n}}\mathbf{g}\mathbf{p}\mathbf{w}$ $\mathbf{g}\mathbf{n}$ ornof $\overline{\mathbf{u}}\mathbf{n}\mathbf{a}\mathbf{p}\mathbf{g}\mathbf{h}\mathbf{c}\mathbf{i}\mathbf{a}$.
- 3:13 виката ов ап пиштсно вщачки почкалчиа вграї вхи печго хв пивтбищт по пщире ипісранл воан ипетпаочисц.
- 3:14 and attum not netweete neht wa spat fap exoot neoot risks notwo wook espat exh kww ntliathkh nac. enceswh $\overline{\mu}$ muod ebon an xe eqnaotwcq $\overline{\mu}$ rexc.
- 3:15 anna wa moon ennawy $\overline{\mathbf{n}}\mathbf{n}\mathbf{w}\ddot{\mathbf{n}}$ -chc onn onkanna kh espaï ex $\overline{\mathbf{n}}$ mensht.
- 3:16 eqei λ e equakot \overline{q} enxoeic waqq \overline{i} unka λ rua.
- 3:17 πχοείς $\Delta \varepsilon$ πε πεπηλ: πμλ $\Delta \varepsilon$ ετέρε πέπηλ μπχοείς ηχητή εςμμαν ηδι τμητρίχε.
- 3:18 anon $\Delta \varepsilon$ Then δn or δc equal δn eroop. Encoop when δn or δc it or δc or δc it is one of execut kata as δc it is defined as δc in or δc in δc in or δc in δc in
- 4:1 ethe Tai eyhtan uuay hteei λ ia-konia kata oe entayna han hthefkabi an.
- 4:2 axxa ankw ncwn $nne\theta h\pi$ $u\pi wine$. $n\tau nuo o we$ an gn or nanorptia. <math>or x ence nnenpkpoq an $u\pi waxe$ $u\pi nor te$. axxa ence u nor wing exon ntue encrysicta u ence u exon exon
- 4:3 ewe πεπκεεγαγγελίοη gobc. eqgobc πηετηατακο.

- 3:9 εἰ γὰρ τῆ διακονία τῆς κατακρίσεως δόξα, πολλῷ μᾶλλον περισσεύει ἡ διακονία τῆς δικαιοσύνης δόξη.
- 3:10 καὶ γὰρ οὐ δεδόξασται τὸ δεδοξασμένον ἐν τούτῷ τῷ μέρει εἵνεκεν τῆς ὑπερβαλλούσης δόξης·
- 3:11 εἰ γὰρ τὸ καταργούμενον διὰ δόξης, πολλῷ μᾶλλον τὸ μένον ἐν δόξη.
- 3:12 Έχοντες οὖν τοιαύτην ἐλπίδα πολλῆ παρρησία χρώμεθα,
- 3:13 καὶ οὐ καθάπερ Μωϋσῆς ἐτίθει κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, πρὸς τὸ μὴ ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ εἰς τὸ τέλος τοῦ καταργουμένου.
- 3:14 άλλὰ ἐπωρώθη τὰ νοήματα αὐτῶν. ἄχρι γὰρ τῆς σήμερον ἡμέρας τὸ αὐτὸ κάλυμμα ἐπὶ τῆ ἀναγνώσει τῆς παλαιᾶς διαθήκης μένει μὴ ἀνακαλυπτόμενον, ὅτι ἐν Χριστῷ καταργεῖται·
- 3:15 άλλ' ἔως σήμερον ἡνίκα ἄν ἀναγινώσκηται Μωϋσῆς κάλυμμα ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτῶν κεῖται·
- 3:16 ἡνίκα δη ἐὰν ἐπιστρέψη πρὸς κύριον, περιαιρεῖται τὸ κάλυμμα.
- 3:17 ὁ δη κύριος τὸ πνεῦμά ἐστιν οὖ δη τὸ πνεῦμα κυρίου, ἐλευθερία.
- 3:18 ήμεῖς δη πάντες ἀνακεκαλυμμένω προσώπω τὴν δόξαν κυρίου κατοπτριζόμενοι τὴν αὐτὴν εἰκόνα μεταμορφούμεθα ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν, καθάπερ ἀπὸ κυρίου πνεύματος.
- 4:1 Διὰ τοῦτο, ἔχοντες τὴν διακονίαν ταύτην, καθὼς ἠλεήθημεν, οὐκ ἐγκακοῦμεν,
- 4:2 ἀλλὰ ἀπειπάμεθα τὰ κρυπτὰ τῆς αἰσχύνης, μὴ περιπατοῦντες ἐν πανουργία μηδ δολοῦντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, ἀλλὰ τῆ φανερώσει τῆς ἀληθείας συνιστάνοντες ἑαυτοὺς πρὸς πᾶσαν συνείδησιν ἀνθρώπων ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.
- 4:3 εἰ δη καὶ ἔστιν κεκαλυμμένον τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν, ἐν τοῖς ἀπολλυμένοις ἐστὶν κεκαλυμμένον,

Sahidic

- 4:4 επ παϊ πποντε εφτωμ πηρητ π- 4:4 ἐν οἷς ὁ θεὸς τοῦ αἰῶνος τούτου ἐτύπαπίστος μπεειαίωη χε πηεγήαγ επογοεία πελεγελίου παεοολ παέχς ετε παϊ πε θικωη $\overline{\mathbf{u}}$ πηοντε.
- 4:5 uneulymeoeim Lyb uuon an. αλλα μπεχο ιο πχοείο. επείρε λε μμοπ nhtn ngusan rin ic.
- 4:6 xe mnowe π entagxooc xe oyn ογοειη παψα εβολ χα πκακε. παϊ en-Λοβο Snurors then is nisorograf $\overline{\mathbf{u}}\pi\mathbf{cooyn}$ $\overline{\mathbf{u}}\pi\mathbf{eooy}$ $\overline{\mathbf{u}}\pi\mathbf{noyte}$ $\overline{\mathbf{g}}\overline{\mathbf{u}}$ $\pi\mathbf{ego}$ $\overline{\mathbf{u}}$ - $\pi \in \mathcal{X}C$:
- 4:7 OYNTAN $\lambda \epsilon$ ulay uneïazo zn Renrihaan $\overline{n}B\overline{\lambda}xe$ xekaac epe $\pi e zo no$ TTOU YUNE ENANOYTE RE ENOYEBOX nghtn an πε:
- 4:8 erolike wwon zn zwe niw. alla TTIZEXZWX AN EYAπOPI ULLON. птиаπорі ап.
- 4:9 exlimke unon. Alla engkw unon an newg. Eytayo $\overline{\mathbf{u}}$ uon execht a $\lambda\lambda$ a ntntako an
- 4:10 noroeiω nia engi za παον nic 21 πεποωμά. Χεκάλο on πωης πιο egeorwnz ekoż zu nencwua.
- 4:11 noroeiw fap nim anon netong cenapalilor unon emmor ethe ic. xeκαας on πωης πις egeorwng ebox gn TENCAPZ ETEWACHOY.
- 4:12 gwate πMog energes $\overline{\text{nghtn}}$. $\pi \text{wn} \overline{\text{g}}$ **λ**ε ηρητ τηγτή:
- 4:13 eyntan be way when a ntricтіс. ката петсну же аїпістече етве aïwaxe. anon zwwn Τηπιστένε ϊΑπ ETRE TAI THWAXE.
- 4:14 encoorn xe πεπταστονήες ic. qnatoynoch swwn un ic ngtason epath nuuhtn.
- 4:15 epe $\pi\tau$ HPQ FAP ωοοπ ετβε ΤΗΥΤΉ. ΧΕΚΑΑΟ ΤΕΧΑΡΙΟ ΕΑΟΑϢΑΪ ΖΪΤΑ περογο εςετλώο πεωπρωοτ επέσον ππηοΥΤε.
- 4:16 ετβε παϊ πτηεγκάσει απ. αλλα εωχε πεικερωμε ετριβολ τακο. αλλα πετριρογη Phppe πογροογ εγροογ.

- φλωσεν τὰ νοήματα τῶν ἀπίστων εἰς τὸ μὴ αὐγάσαι τὸν φωτισμὸν τοῦ εὐαγγελίου τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ, ὅς ἐστιν εἰκὼν τοῦ θεοῦ.
- 4:5 οὐ γὰρ ἑαυτοὺς κηρύσσομεν ἀλλὰ Ίησοῦν Χριστὸν κύριον, ἑαυτοὺς δούλους ύμῶν διὰ Ἰη**σ**οῦν.
- 4:6 ὅτι ὁ θεὸς ὁ εἰπών, Ἐκ σκότους φῶς λάμψει, ὃς ἔλαμψεν ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως τῆς δόξης τοῦ θεοῦ ἐν προσώπω [Ἰησοῦ] Χριστοῦ.
- 4:7 Έχομεν δι τον θησαυρον τούτον έν όστρακίνοις σκεύεσιν, ίνα ή υπερβολή τῆς δυνάμεως ἢ τοῦ θεοῦ καὶ μὴ ἐξ ἡμῶν·
- 4:8 ἐν παντὶ θλιβόμενοι ἀλλ' οὐ στενοχωρούμενοι, ἀπορούμενοι ἀλλ' οὐκ ἐξαπορούμενοι.
- 4:9 διωκόμενοι άλλ' οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι, καταβαλλόμενοι άλλ' οὐκ ἀπολλύμενοι,
- 4:10 πάντοτε τὴν νέκρωσιν τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ σώματι περιφέροντες, ίνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ίησοῦ ἐν τῶ σώματι ἡμῶν φανερωθῆ.
- 4:11 ἀεὶ γὰρ ἡμεῖς οἱ ζῶντες εἰς θάνατον παραδιδόμεθα διὰ Ἰησοῦν, ἵνα καὶ ἡ ζωὴ τοῦ Ἰησοῦ φανερωθη ἐν τη θνητη σαρκὶ ήμῶν.
- 4:12 ὤστε ὁ θάνατος ἐν ἡμῖν ἐνεργεῖται, ἡ δ` ζωή ἐν ὑμῖν.
- 4:13 ἔχοντες δι τὸ αὐτὸ πνεθμα τῆς πίστεως, κατὰ τὸ γεγραμμένον, * Ἐπίστευσα, διὸ έλάλησα,* καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, διὸ καὶ λαλοῦμεν,
- 4:14 εἰδότες ὅτι ὁ ἐγείρας τὸν κύριον Ίησοῦν καὶ ἡμᾶς σύν Ἰησοῦ ἐγερεῖ καὶ παραστήσει σύν ύμιν.
- 4:15 τὰ γὰρ πάντα δι' ὑμᾶς, ἵνα ἡ χάρις πλεονάσασα διὰ τῶν πλειόνων τὴν εὐχαριστίαν περισσεύση εἰς τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ.
- 4:16 Διὸ οὐκ ἐγκακοῦμεν, ἀλλ' εἰ καὶ ὁ ἔξω ήμων ἄνθρωπος διαφθείρεται, άλλ' ὁ ἔσω ήμων ἀνακαινοθται ήμέρα καὶ ήμέρα.

Sahidic

- 4:17 πεςβοκ γαρ πτεπθλιψις τεπον κατα ονχονο ενχονο σρχωβ παπ ενποσ περον ψα επεχ.
- 4:18 ептибищт ап епетипах ероох. «««««««««»»»»» ал. петипах гар ероох деппросоховищ пв. петептипах Де ероох ап депща епед пе:
- 5:1 Thoogen rap is epwan πhi ùπenμα ήψωπε πτε πκας βωλ εβολ. Ornται μμαν πογκωτ εβολ ςϊτμ πιογτε. Ογηει πατμογης πδιχ ψα επες ςπ μπιογτε.
- 5:2 KAITAP THAWASON $S\overline{\mathbf{u}}$ TAÏ EHOTEW $\overline{\mathbf{v}}$ SÜWUH $\overline{\mathbf{u}}$ TEHOTEM $\overline{\mathbf{v}}$ SHOTEM $\overline{\mathbf{v}}$ THE.
- 5:3 EMXE ENMANTAAD ON SIWWN TOE-
- 5:4 KAITAP ANON ENZU TEEIUA NYWTE TRAWAZOU EYBAPI UUON EXU TETENTHOTEW KAAN KAZHY UUON AN. ANNA ET ZÜWWY. YEKAAC EYEWUK UTEWAQUOY EBON ZITU TWNZ.
- 5:5 $\pi \epsilon n \tau a q \rho g \omega B$ $\Delta \epsilon \epsilon \rho o n \epsilon \pi a i \pi \epsilon \pi n o \tau \tau \epsilon$. $\pi \epsilon n \tau a q \tau n a n \omega \pi a \rho n B$ $\omega \pi \epsilon \pi n a \epsilon \tau a \epsilon$
- 5:6 Enthk be neht notoeim nim. Atweloopen we enwoon an accuration $\overline{\mu}$
- 5:7 επμοοψε ταρ gith ογπιστις. gith ornar an.
- 5:8 THTHE REST AYW ESHAH ROOTO EEI EBON SATU TXOEIC:
- 5:9 ετβε παϊ σε τπροοντ ειτε επευ ποωμα ειτε επωπεςβολ ετρεπωωπε επραπας.
- 5:10 <u>Sanc</u> γαρ ετρεπονωπ<u>δ</u> <u>εβολ</u> τηρη <u>ππεμ</u>το εβολ <u>ππβημα ππεχς</u>. Χεκαας ερε πονα πονα χϊ πεβολ <u>β</u>ϊτ<u>μ</u> περουμα προς πεπταράλ είτε αγαθοπ είτε πεθούς:
- 5:11 encoorn be note waxoeic. The nife inpure. Thorong $\lambda \epsilon$ ebox when note. $\pm 8\epsilon \lambda \pi i \xi \epsilon$ $\lambda \epsilon$ and $\epsilon \delta \lambda$ on $\epsilon \delta \lambda$ on integral.

- 4:17 τὸ γὰρ παραυτίκα ἐλαφρὸν τῆς θλίψεως ἡμῶν καθ' ὑπερβολὴν εἰς ὑπερβολὴν αἰώνιον βάρος δόξης κατεργάζεται ἡμῖν,
- 4:18 μὴ σκοπούντων ἡμῶν τὰ βλεπόμενα ἀλλὰ τὰ μὴ βλεπόμενα τὰ γὰρ βλεπόμενα πρόσκαιρα, τὰ δῦ μὴ βλεπόμενα αἰώνια.
- 5:1 Οἴδαμεν γὰρ ὅτι ἐὰν ἡ ἐπίγειος ἡμῶν οἰκία τοῦ σκήνους καταλυθῆ, οἰκοδομὴν ἐκ θεοῦ ἔχομεν οἰκίαν ἀχειροποίητον αἰώνιον ἐν τοῖς οὐρανοῖς.
- 5:2 καὶ γὰρ ἐν τούτῷ στενάζομεν, τὸ οἰκητήριον ἡμῶν τὸ ἐξ οὐρανοῦ ἐπενδύσασθαι ἐπιποθοῦντες,
- 5:3 εἴ γε καὶ ἐνδυσάμενοι οὐ γυμνοὶ εὑρεθησόμεθα.
- 5:4 καὶ γὰρ οἱ ὄντες ἐν τῷ σκήνει στενάζομεν βαρούμενοι, ἐφ' ῷ οὐ θέλομεν ἐκδύσασθαι ἀλλ' ἐπενδύσασθαι, ἵνα καταποθῆ τὸ θνητὸν ὑπὸ τῆς ζωῆς.
- 5:5 ὁ δη κατεργασάμενος ήμας εἰς αὐτὸ τοῦτο θεός, ὁ δοὺς ήμιν τὸν ἀρραβῶνα τοῦ πνεύματος.
- 5:6 Θαρροῦντες οὖν πάντοτε καὶ εἰδότες ὅτι ἐνδημοῦντες ἐν τῷ σώματι ἐκδημοῦμεν ἀπὸ τοῦ κυρίου,
- 5:7 διὰ πίστεως γὰρ περιπατοῦμεν οὐ διὰ εἴδους.
- 5:8 θαρροῦμεν δε καὶ εὐδοκοῦμεν μᾶλλον ἐκδημῆσαι ἐκ τοῦ σώματος καὶ ἐνδημῆσαι πρὸς τὸν κύριον.
- 5:9 διὸ καὶ φιλοτιμούμεθα, εἴτε ἐνδημοῦντες εἴτε ἐκδημοῦντες, εὐάρεστοι αὐτῷ εἳναι.
- 5:10 τούς γὰρ πάντας ἡμᾶς φανερωθῆναι δεῖ ἔμπροσθεν τοῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ, ἵνα κομίσηται ἕκαστος τὰ διὰ τοῦ σώματος πρὸς ὰ ἔπραξεν, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε φαῦλον.
- 5:11 Εἰδότες οὖν τὸν φόβον τοῦ κυρίου ἀνθρώπους πείθομεν, θεῷ δς πεφανερώμεθα ἐλπίζω δς καὶ ἐν ταῖς συνειδήσεσιν ὑμῶν πεφανερῶσθαι.

Sahidic

- 5:12 ппенстпріста тар шиоп пнтп ап. «««««««»» ахха епт пнтп потафорин пшотщот вароп. хекаас ететпекаас пнтп ппаврп петщотщот шиоот ви пво ви пвнт ап.
- 5:13 віте гар вшхв аппище птанпище иппоттв. віте вшхв пвиднт смопт версмопт питп.
- 5:14 ταγαπη γαρ $\overline{\text{μπεχc}}$ αμαχτε $\overline{\text{μ-}}$ μοπ. εαπκριπε $\overline{\text{μπα}}$ χε εωχε $\overline{\text{α}}$ ογα μογ χαροον τηρον. αρα $\overline{\text{α}}$ πταγμον χαροον τηρον. Σεκαας πετοπχ ππενωπχ $\overline{\text{σ}}$ ε παν. αλλα $\overline{\text{μπεπταγμον}}$ χαροον. ανω αγτωονπ.
- 5:16 gwcte anon xm tenor nthcoorn an nhaar kata capz. Ewze ancorn $\pi \varepsilon x c$ on kata capz. Alla tenor nth-coorn $\overline{\mu}\mu c c$ an.
- 5:17 gwcte $\pi \epsilon \tau g \overline{u}$ $\pi \epsilon \overline{\chi} c$ orcwit \overline{n} -Bppe $\pi \epsilon$. Anapxaion oreine. Eic ghhte a genßppe $\underline{w} \omega \pi \epsilon$.
- 5:19 XE REPE THOUTE $S\overline{\mathbf{u}}$ $\pi \varepsilon \overline{\chi} \overline{\mathbf{c}}$ $\varepsilon q \underline{\mathbf{g}} \mathbf{u} \overline{\pi}$ had $\overline{\mathbf{u}} \pi \kappa o \varepsilon \mathbf{u} o \varepsilon$ $\varepsilon n \overline{\mathbf{q}} \mathbf{u} \pi$ an $\varepsilon p o o \Upsilon$ in the norm $n \circ B \varepsilon$. A Y $\omega \varepsilon a q \kappa \omega$ $\varepsilon p \circ \delta$ in $\varepsilon n \varepsilon \gamma \sigma$ $\varepsilon n \varepsilon \gamma \sigma$ in $\varepsilon n \varepsilon \gamma \sigma$ $\varepsilon n \varepsilon \gamma \sigma$
- 5:20 end be adaimine sa $\pi e \chi c = s \omega c$ ere $\pi nonte$ coac ebox situata. Theore sa $\pi e \chi c$ swta exhorte.
- 5:21 петемписоти пове ацаац ппове дароп. хекаас птшти ететпещште или каюстин мпиотте граї прити:
- 6:1 eno de nykppzwk thararakalei etutpethywa epwth upeznot upnotte epxinzh:
- 6:2 мархоос гар хе 2π ототоену единя аїсшти ерок. атш 2π ототоену потхаї аївоної ерок. еїс летоену тепот етуня. еїс легоот тепот илетхаї
- 6:3 entit an πογχροπ πογωτ δη λααν ηδωβ. Σε πηε ογα σεώς τεπλιακοπία.

- 5:12 οὐ πάλιν ἑαυτοὺς συνιστάνομεν ὑμῖν, ἀλλὰ ἀφορμὴν διδόντες ὑμῖν καυχήματος ὑπρο ἡμῶν, ἵνα ἔχητε πρὸς τοὺς ἐν προσώπῳ καυχωμένους καὶ μὴ ἐν καρδία.
- 5:13 εἴτε γὰρ ἐξέστημεν, θεῷ· εἴτε σωφρονοῦμεν, ὑμῖν.
- 5:14 ή γὰρ ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ συνέχει ἡμᾶς, κρίναντας τοῦτο, ὅτι εἶς ὑπρρ πάντων ἀπέθανεν ἄρα οἱ πάντες ἀπέθανον
- 5:15 καὶ ὑπρ πάντων ἀπέθανεν ἵνα οἱ ζῶντες μηκέτι ἑαυτοῖς ζῶσιν ἀλλὰ τῷ ὑπρ αὐτῶν ἀποθανόντι καὶ ἐγερθέντι.
- 5:16 Ώστε ἡμεῖς ἀπὸ τοῦ νῦν οὐδένα οἴδαμεν κατὰ σάρκα εἰ καὶ ἐγνώκαμεν κατὰ σάρκα Χριστόν, ἀλλὰ νῦν οὐκέτι γινώσκομεν.
- 5:17 ώστε εἴ τις ἐν Χριστῷ, καινὴ κτίσις τὰ ἀρχαῖα παρῆλθεν, ἰδοὺ γέγονεν καινά
- 5:18 τὰ δι πάντα ἐκ τοῦ θεοῦ τοῦ καταλλάξαντος ἡμᾶς ἑαυτῷ διὰ Χριστοῦ καὶ δόντος ἡμῖν τὴν διακονίαν τῆς καταλλαγῆς,
- 5:19 ώς ὅτι θεὸς ἦν ἐν Χριστῷ κόσμον καταλλάσσων ἑαυτῷ, μὴ λογιζόμενος αὐτοῖς τὰ παραπτώματα αὐτῶν, καὶ θέμενος ἐν ἡμῖν τὸν λόγον τῆς καταλλαγῆς.
- 5:20 ύπ ρ Χριστοῦ οὖν πρεσβεύομεν ὡς τοῦ θεοῦ παρακαλοῦντος δι' ἡμῶν δεόμεθα ὑπ ρ Χριστοῦ, καταλλάγητε τῷ θεῷ.
- 5:21 τὸν μὴ γνόντα ἁμαρτίαν ὑπρ ἡμῶν ἁμαρτίαν ἐποίησεν, ἵνα ἡμεῖς γενώμεθα δικαιοσύνη θεοῦ ἐν αὐτῷ.
- 6:1 Συνεργούντες δη καὶ παρακαλούμεν μὴ εἰς κενὸν τὴν χάριν τοῦ θεοῦ δέξασθαι ὑμᾶς.
- 6:2 λέγει γάρ, *Καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι·* ἰδοὺ νῦν καιρὸς εὐπρόσδεκτος, ἰδοὺ νῦν ἡμέρα σωτηρίας.
- 6:3 μηδεμίαν ἐν μηδενὶ διδόντες προσκοπήν, ἵνα μὴ μωμηθῆ ἡ διακονία,

Sahidic

- $\underline{6:4}$ alla $\underline{8n}$ $\underline{8m}$ \underline{nin} encyngicta \underline{nn} on $\underline{8m}$ \underline{Ni} akonoc \underline{nn} \underline{nn} \underline{nn} or \underline{Ni} \underline{nn} \underline{nn}
- 6:5 <u>Sn</u> Senchwe. Sn Senwteko: Sn Senwтортр. Sn Sensice. Sn Senorwh пройс. Sn Sennhctis:
- 6:6 gn ovtbbo. gn ovcoovn. gn ovuntgapweht. gn ovuntxphctoc. gn ovnna eqovaab. gn ovafanh axn gvлокріпе.
- 6:7 επ οτωαχε πτετμε. επ οτδομ πτε πηοττε. εϊτη πεοπλοη πτλικαιοсτημ. πετεϊοτηαμ μη πετεϊεβοτρ.
- 6:8 SÏTH OYEOOY WH OYCUW. SÏTH OY-WHITPERXÏOYA WH OYCUOY. SWC πN AHOC AYW HPWWWE.
- 6:9 zwc erokw epon. Arw ercoorn nuon. zwc ennor. Arw eic zhhte thoog. zwc erπaiλere nuon. Arw ncenort an nuon.
- 6:10 Swc endytei. Endame De notoeim nim. Swc Shke eneipe De notwhhme n-pumao. Swc emitan daat mmat enamate De mathpq:
- 6:11 тептатро отни вршти икориненос. желент отоще.
- 6:12 ntethgexgwx an nghth. Tethgexgwx $\lambda \epsilon$ gn nethuntwangthq.
- 6:13 $+\omega$ ereiw Δ e norwt $\overline{\mu}\pi$ reke. $+\omega$ $\overline{\mu}$ uoc nhth zwc ω hpe: orw ω c zwt thrth erox.
- 6:14 μπρώωπε ετετπμοοώε μπ παπιστος. Αψ ταρ τε τμετοχή πτλικαιοστή μπ ταπομία. παψ τε τκοιπωπία μποσοείπ μπ πκακε.
- 6:15 ay le te tormounheic $\overline{\mathbf{u}}\pi \mathbf{e} \overline{\chi}\mathbf{c}$ un Reliap. By te thepic normictoc un oranictoc.
- 6:16 н от те туши и перте и посте и перихон. Апон гар апон трте и посте етону. Ката ве ента тночте хоос хе + паотих храї пхитот. Таиоще пхитот. Тауште нат пночте. псещите наї пхаос:

- 6:4 ἀλλ' ἐν παντὶ συνίσταντες ἑαυτούς ὡς θεοῦ διάκονοι, ἐν ὑπομονῆ πολλῆ, ἐν θλίψεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν στενοχωρίαις,
- 6:5 ἐν πληγαῖς, ἐν φυλακαῖς, ἐν ἀκαταστασίαις, ἐν κόποις, ἐν ἀγρυπνίαις, ἐν νηστείαις,
- 6:6 ἐν ἁγνότητι, ἐν γνώσει, ἐν μακροθυμίᾳ, ἐν χρηστότητι, ἐν πνεύματι ἁγίῳ, ἐν ἀγάπῃ ἀνυποκρίτῳ,
- 6:7 ἐν λόγῷ ἀληθείας, ἐν δυνάμει θεοῦ· διὰ τῶν ὅπλων τῆς δικαιοσύνης τῶν δεξιῶν καὶ ἀριστερῶν,
- 6:8 διὰ δόξης καὶ ἀτιμίας, διὰ δυσφημίας καὶ εὐφημίας ὡς πλάνοι καὶ ἀληθεῖς,
- 6:9 ώς ἀγνοούμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ώς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι,
- 6:10 ώς λυπούμενοι ἀεὶ δς χαίροντες, ώς πτωχοὶ πολλοὺς δς πλουτίζοντες, ώς μηδς ν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.
- 6:11 Τὸ στόμα ἡμῶν ἀνέφγεν πρὸς ὑμᾶς, Κορίνθιοι, ἡ καρδία ἡμῶν πεπλάτυνται·
- 6:12 οὐ στενοχωρεῖσθε ἐν ἡμῖν, στενοχωρεῖσθε δε ἐν τοῖς σπλάγχνοις ὑμῶν·
- 6:13 τὴν δἳ αὐτὴν ἀντιμισθίαν, ὡς τέκνοις λέγω, πλατύνθητε καὶ ὑμεῖς.
- 6:14 Μὴ γίνεσθε ἑτεροζυγοῦντες ἀπίστοις· τίς γὰρ μετοχὴ δικαιοσύνῃ καὶ ἀνομίᾳ; ἢ τίς κοινωνία φωτὶ πρὸς σκότος;
- 6:15 τίς δ` συμφώνησις Χριστοῦ πρὸς Βελιάρ, ἢ τίς μερὶς πιστῷ μετὰ ἀπίστου;
- 6:16 τίς δη συγκατάθεσις ναῷ θεοῦ μετὰ εἰδώλων; ήμεῖς γὰρ ναὸς θεοῦ ἐσμεν ζῶντος καθὼς εςπεν ὁ θεὸς ὅτι *Ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς καὶ ἐμπεριπατήσω, καὶ ἔσομαι αὐτῶν θεός, καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μου λαός.*

Sahidic

- 6:17 ετβε παϊ αμμειτή εβολ χη τενμητε ητετήπρα τηντή εροον πεχε πχοείς, ητετήταχως εακαθαρτού, ανω αποκ τηαψέπ τηντή εροї.
- 6:18 ташште пнтп еченит птетпшште паї егепшнре ип гепшеере. техе тхоенс птаптократир:
- 7:1 EYNTAN GE WWAY MMEÏEPHT MAME-PATE WAPNTBRON ERON ON TWNW MIN MTE TCAPZ WM MEMMA. ENXWK ERON MOY-TRRO ON OOTE WANDOYTE.
- 7:2 ψοπη ερωτη. μπηχί λααν ηδοής. μπητακε λααν. μπηςεδ λααν.
- 7:3 neeixw whoc an eeite aeio whoth aïorw rap eïxw whoc xe tethwoon zh nenzht enor arw ewnz zi orcon.
- 7:4 отптаї отпоб пларенсіа ппаернті. отптаї отпоб протрот даршті. тик євох плоопс. Треото єпате ел праще єграї ехі тепехіфіс тирс:
- 7:5 καιταρ πτερεπει εχραϊ ετμακελοπια μπετποαρχ Χΐ λααν μμοτπεο. αλλα ενθλιβε μμοπ χπ χωβ πιμ. χεπμίψε χίβολ. χεπχοτε χίχονπ.
- 7:6 alla πηρότε ετπαρακάλει πηετθέββιη. αμπαρακάλει πποη g πτρε τίτος ει ψάροη.
- 7:7 gu πτρεφει λε unate an. aλλa gu πκευτοη ηρητ επταφαλφ εχη τηντη. εφταμο unon επετήμε. un πετήpine. un πετήκως χαροί. χωστε ετραpage ηχονο
- 7:8 χε εωχε αϊρπκελυπι μμωτη επ τεπιστολη η τειρε η επιει απ. εωχε η εϊ- η επιετο- λη ετμμαν. εωχε ασλυπει μμωτη προς ουστησυ
- 7:9 tpame tenor xe atetnorni an. and xe atetnorni ermetanoia. ntatetnorni fap kata nnorte xekaac ennetnywwt zn daar ebod muon.
- 7:10 түүлн гар ката лиоүте есргий еүшетанога натрутно еүрүхай. Түүлн де илкосиос есргий елиоү.

- 6:17 διὸ *ἐξέλθατε ἐκ μέσου αὐτῶν καὶ ἀφορίσθητε,* λέγει κύριος, *καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἄπτεσθε· κάγὼ εἰσδέξομαι ὑμᾶς,*
- 6:18 καὶ *ἔσομαι* ὑμῖν *εἰς πατέρα, καὶ* ὑμεῖς ἔσεσθέ *μοι εἰς υἱοὺς* καὶ θυγατέρας, λέγει κύριος παντοκράτωρ.
- 7:1 ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας, ἀγαπητοί, καθαρίσωμεν ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἁγιωσύνην ἐν φόβω θεοῦ.
- 7:2 Χωρήσατε ήμας οὐδένα ἠδικήσαμεν, οὐδένα ἐφθείραμεν, οὐδένα ἐπλεονεκτήσαμεν.
- 7:3 πρὸς κατάκρισιν οὐ λέγω, προείρηκα γὰρ ὅτι ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν ἐστε εἰς τὸ συναποθανεῖν καὶ συζῆν.
- 7:4 πολλή μοι παρρησία πρὸς ὑμᾶς, πολλή μοι καύχησις ὑπρο ὑμῶν πεπλήρωμαι τῆ παρακλήσει, ὑπερπερισσεύομαι τῆ χαρᾶ ἐπὶ πάση τῆ θλίψει ἡμῶν.
- 7:5 Καὶ γὰρ ἐλθόντων ἡμῶν εἰς Μακεδονίαν οὐδεμίαν ἔσχηκεν ἄνεσιν ἡ σὰρξ ἡμῶν, ἀλλ' ἐν παντὶ θλιβόμενοι . ἔξωθεν μάχαι, ἔσωθεν φόβοι.
- 7:6 ἀλλ' ὁ παρακαλῶν τοὺς ταπεινοὺς παρεκάλεσεν ἡμᾶς ὁ θεὸς ἐν τῇ παρουσίᾳ Τίτου·
- 7:7 οὐ μόνον δε ἐν τῆ παρουσία αὐτοῦ ἀλλὰ καὶ ἐν τῆ παρακλήσει ἡ παρεκλήθη ἐφ' ὑμῖν, ἀναγγέλλων ἡμῖν τὴν ὑμῶν ἐπιπόθησιν, τὸν ὑμῶν ὀδυρμόν, τὸν ὑμῶν ζῆλον ὑπερ ἐμοῦ, ὥστε με μᾶλλον χαρῆναι.
- 7:8 ὅτι εἰ καὶ ἐλύπησα ὑμᾶς ἐν τῆ ἐπιστολῆ, οὐ μεταμέλομαι εἰ καὶ μετεμελόμην [1βλέπω [γὰρ] ὅτι ἡ ἐπιστολὴ ἐκείνη εἰ καὶ πρὸς ὥραν ἐλύπησεν ὑμᾶς]],
- 7:9 νῦν χαίρω, οὐχ ὅτι ἐλυπήθητε, ἀλλ' ὅτι ἐλυπήθητε εἰς μετάνοιαν ἐλυπήθητε γὰρ κατὰ θεόν, ἵνα ἐν μηδενὶ ζημιωθῆτε ἐξ ἡμῶν.
- 7:10 ή γὰρ κατὰ θεὸν λύπη μετάνοιαν εἰς σωτηρίαν ἀμεταμέλητον ἐργάζεται· ἡ δ΅ τοῦ κόσμου λύπη θάνατον κατεργάζεται.

Sahidic

- 7:11 εις πεειτρετήλητι ταρ κατα πποντε αφρχωβ πητή ενπος ποπογλη μη
 ογαπολοτία. μη ογμκας πρητ. μη ογgote. μη ογμε. μη ογκωρ. μη ογκβα
 gn χωβ πιμ. ατετής πρίστα μμωτή
 ετετήσγαλβ χω πχωβ.
- 7:12 ара вшхв аїсдаї пнтп птаїсдаї ап втве пептацхї пбопс. отде втве пептачхїтц ап пбопс. адда хе врететислотди отшлу ввод втетпере шиос дароп
- 7:13 етве таї а пепент штоп ппаернти шпешто евой шппочте. ехи пештоп де пент апраще ецате ехи праще птітос же а пестпа штоп гітетнути тирти.
- 7:14 хе щотщот пім єптаїлат єхшти датно шліхіщілє ммоот. Ахха поє потовіщ пім єптапуахє пимнти ди отме. Таї те об млєпкещотщот єптапало дати тітос птапушите мме.
- 7:15 аты периптыапетно шоот перото егото ерыто тершто пое сотатето пое сотатето шоло ерыто го отгото.
- 7:16 traye of the transmit when a substitution of the transmit to the transmit of the transmit
- 8:1 $\frac{1}{\pi}$ Talo λ e $\frac{1}{\pi}$ Which $\frac{1}{\pi}$ Talo $\frac{1}{\pi}$
- 8:3 хе $\frac{1}{7}$ хе хе кататечбои. ачи паратечбои да лечетор очасточ.
- 8:4 erconc unon gn ornot ncoπc exinterχapic un tkoinwnia ntλiakonia etxi egorn enetoraaß.
- 8:5 erkata $\theta \epsilon$ an ϵ ntange $2\pi i z \epsilon$. and a attaat $\pi \omega o p \pi$ uncoeic. Atw han $2\pi u$ horw unnorte.
- 8:6 ετρεππαρακαλει πτιτος. χεκαας κατα θε επταφαρχι χια πωορπ αφχωκ εδολ πτεείχε εχογα ερωτα πτεϊκεχαρίς.

- 7:11 ίδου γὰρ αὐτὸ τοῦτο τὸ κατὰ θεὸν λυπηθῆναι πόσην κατειργάσατο ὑμῖν σπουδήν, ἀλλὰ ἀπολογίαν, ἀλλὰ ἀγανάκτησιν, ἀλλὰ φόβον, ἀλλὰ ἐπιπόθησιν, ἀλλὰ ζῆλον, ἀλλὰ ἐκδίκησιν ἐν παντὶ συνεστήσατε ἑαυτοὺς άγνοὺς ερναι τῷ πράγματι.
- 7:12 ἄρα εἰ καὶ ἔγραψα ὑμῖν, οὐχ ἕνεκεν τοῦ ἀδικήσαντος, οὐδς ἕνεκεν τοῦ ἀδικηθέντος, ἀλλ' ἕνεκεν τοῦ φανερωθῆναι τὴν σπουδὴν ὑμῶν τὴν ὑπςρ ἡμῶν πρὸς ὑμᾶς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.
- 7:13 διὰ τοῦτο παρακεκλήμεθα. Ἐπὶ δς τῆ παρακλήσει ἡμῶν περισσοτέρως μᾶλλον ἐχάρημεν ἐπὶ τῆ χαρᾶ Τίτου, ὅτι ἀναπέπαυται τὸ πνεῦμα αὐτοῦ ἀπὸ πάντων ὑμῶν.
- 7:14 ὅτι εἴ τι αὐτῷ ὑπρο ὑμῶν κεκαύχημαι οὐ κατησχύνθην, ἀλλ' ὡς πάντα ἐν ἀληθείᾳ ἐλαλήσαμεν ὑμῖν, οὕτως καὶ ἡ καύχησις ἡμῶν ἡ ἐπὶ Τίτου ἀλήθεια ἐγενήθη.
- 7:15 καὶ τὰ σπλάγχνα αὐτοῦ περισσοτέρως εἰς ὑμᾶς ἐστιν ἀναμιμνησκομένου τὴν πάντων ὑμῶν ὑπακοήν, ὡς μετὰ φόβου καὶ τρόμου ἐδέξασθε αὐτόν.
- 7:16 χαίρω ὅτι ἐν παντὶ θαρρῶ ἐν ὑμῖν.
- 8:1 Γνωρίζομεν δ΄ ὑμῖν, ἀδελφοί, τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δεδομένην ἐν ταῖς ἐκκλησίαις τῆς Μακεδονίας,
- 8:2 ὅτι ἐν πολλῆ δοκιμῆ θλίψεως ἡ περισσεία τῆς χαρᾶς αὐτῶν καὶ ἡ κατὰ βάθους πτωχεία αὐτῶν ἐπερίσσευσεν εἰς τὸ πλοῦτος τῆς ἁπλότητος αὐτῶν.
- 8:3 ὅτι κατὰ δύναμιν, μαρτυρῶ, καὶ παρὰ δύναμιν, αὐθαίρετοι
- 8:4 μετὰ πολλῆς παρακλήσεως δεόμενοι ήμῶν τὴν χάριν καὶ τὴν κοινωνίαν τῆς διακονίας τῆς εἰς τοὺς ἁγίους.
- 8:5 καὶ οὐ καθὼς ἠλπίσαμεν ἀλλ' ἑαυτοὺς ἔδωκαν πρῶτον τῷ κυρίῳ καὶ ἡμῖν διὰ θελήματος θεοῦ,
- 8:6 εἰς τὸ παρακαλέσαι ἡμᾶς Τίτον ἵνα καθὼς προενήρξατο οὕτως καὶ ἐπιτελέσῃ εἰς ὑμᾶς καὶ τὴν χάριν ταύτην.

Sahidic

- 8:7 Δλλα ποε ετετπο πχονο χη χωβ πιμ. χη τπιστις. μη πωαχε. μη πσοονη. μη σπονλη πιμ. ανω τεπαγαπη ετωοοπ εχονη ερωτη χεκαας ετετπερχονο χη τεϊκεχαρις.
- 8:8 πεϊχω μυος απ κατα ογεχταχπε. αλλα εβολ ζίτη τεςπογλη ηχεπκοογε εϊλοκιμάζε χωτ τηγτη πτυπτχάκ πτετπαγάπη.
- 8:9 ΤΕΤΠΕΙΜΕ ΓΑΡ ΕΤΕΧΑΡΙΟ ΜπΕΠΧΟΕΙΟ ΙΟ ΧΕ ΑΥΡΣΗΚΕ ΕΤΙΕ ΤΗΥΤΉ ΕΥΡΜΙΑΟ πε. ΧΕΚΑΑΟ Σωτ ΤΗΥΤΉ ΕΤΕΤΠΕΡΡΜΙΑΟ 2. ΤΙΠΤΣΗΚΕ ΜΠΕΤΜΙΑΥ:
- 8:11 tenor $\lambda \epsilon$ is preside erol. Lenor $\lambda \epsilon$ is the second in the second $\lambda \epsilon$ is the second $\lambda \epsilon$ in the second $\lambda \epsilon$ in
- 8:12 ешхе потрот гар кн еграї ката петеочита qcq. ущня ката петешита qcq ап.
- 8:13 <u>xekaac</u> ταρ απ ερε οτπτοπ ωωπε π<u>χ</u>οϊπε. πτε οτθλιψιο ωωπε πητπ. αλλα <u>χ</u>π οτωωω
- $\frac{8:15}{\text{upprovo}}$ kata we etche $\frac{\text{de}}{\text{upprovo}}$ $\frac{\pi}{\text{upprovo}}$ atw ta that $\frac{\pi}{\text{upprovo}}$ $\frac{\pi}{\text{upprovo}}$ $\frac{\pi}{\text{upprovo}}$
- 8:16 περμοτ λ ε ππηοντε ωμπ παϊ εττ ητοπον λ μ πονωτ ραρωτή ρ πρητ ητίτος.
- 8:17 χε πεποοπό μεπ αγχίτη, εφο λε ποπογλαίος πχογό αφει εβολ μαρωτή εχπας.
- 8:18 ANTHHOOY DE HULLAY UTCON TAÏ ETEPE TECTACIO WOOT $\overline{\mathbf{M}}$ TEYAFTENION SÏTH HEKKNHCIA THPOY.

- 8:7 ἀλλ' ὥσπερ ἐν παντὶ περισσεύετε, πίστει καὶ λόγω καὶ γνώσει καὶ πάση σπουδῆ καὶ τῆ ἐξ ἡμῶν ἐν ὑμῦν ἀγάπη, ἵνα καὶ ἐν ταύτη τῆ χάριτι περισσεύητε.
- 8:8 Οὐ κατ' ἐπιταγὴν λέγω, ἀλλὰ διὰ τῆς ἑτέρων σπουδῆς καὶ τὸ τῆς ὑμετέρας ἀγάπης γνήσιον δοκιμάζων
- 8:9 γινώσκετε γὰρ τὴν χάριν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅτι δι' ὑμᾶς ἐπτώχευσεν πλούσιος ἄν, ἵνα ὑμεῖς τῆ ἐκείνου πτωχεία πλουτήσητε.
- 8:10 καὶ γνώμην ἐν τούτῷ δίδωμι· τοῦτο γὰρ ὑμῖν συμφέρει, οἵτινες οὐ μόνον τὸ ποιῆσαι ἀλλὰ καὶ τὸ θέλειν προενήρξασθε ἀπὸ πέρυσι·
- 8:11 νυνὶ δε καὶ τὸ ποιῆσαι ἐπιτελέσατε, ὅπως καθάπερ ἡ προθυμία τοῦ θέλειν οὕτως καὶ τὸ ἐπιτελέσαι ἐκ τοῦ ἔχειν.
- 8:12 εἰ γὰρ ἡ προθυμία πρόκειται, καθὸ ἐὰν ἔχῃ εὐπρόσδεκτος, οὐ καθὸ οὐκ ἔχει.
- 8:13 οὐ γὰρ ἵνα ἄλλοις ἄνεσις, ὑμῖν θλῖψις ἀλλ' ἐξ ἰσότητος
- 8:14 ἐν τῷ νῦν καιρῷ τὸ ὑμῶν περίσσευμα εἰς τὸ ἐκείνων ὑστέρημα, ἵνα καὶ τὸ ἐκείνων περίσσευμα γένηται εἰς τὸ ὑμῶν ὑστέρημα, ὅπως γένηται ἰσότης·
- 8:15 καθώς γέγραπται, *Ό τὸ πολὺ οὐκ ἐπλεόνασεν, καὶ ὁ τὸ ὀλίγον οὐκ ἠλαττόνη-
- 8:16 Χάρις δη τῷ θεῷ τῷ δόντι τὴν αὐτὴν σπουδὴν ὑπῆρ ὑμῶν ἐν τῆ καρδίᾳ Τίτου,
- 8:17 ὅτι τὴν μ`ν παράκλησιν ἐδέξατο, σπουδαιότερος δ` ὑπάρχων αὐθαίρετος ἐξῆλθεν πρὸς ὑμᾶς.
- 8:18 συνεπέμψαμεν δη μετ αὐτοῦ τὸν ἀδελφὸν οῦ ὁ ἔπαινος ἐν τῷ εὐαγγελίῳ διὰ πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν

Sahidic

- 8:19 от монон де адда атрякенед евод дітн неккднсіа етредеі евод пм- ман ди ясізмот етотдіаконі миод евод дітоотн пнадри ясоот мяхоєїс мі яснотрот.
- 8:20 encize $\overline{\mathbf{u}}$ \mathbf{u} on $\overline{\mathbf{u}}$ π \mathbf{a} $\overline{\mathbf{i}}$ $\overline{\mathbf{u}}$ \mathbf{h} π \mathbf{w} \mathbf{u} \mathbf{v} \mathbf{u} \mathbf{v} \mathbf{v}
- 8:21 της ταρ μπροούω πρεππετηαπούου μπεμτό εβολ μπχοείς μματε απ. αλλά μπεμτό εβολ πηκέρωμε.
- 8:22 απτίποον λε πωμαν ωπεικές οι παϊ επταπλοκιμάζε μύος χη ζας πόση ενόπονλαιος πε. τέπον λε πεονέ οπονλαιος. επ ογιαετε λε επαμμός εξονή έρωτη.
- 8:24 ποτωής σε εβολ πτετπαγαπη ατω πεήμοτωση ετπείρε μμος χαρωτή, οτοίλου εροού μπεμτο εβολ πηεκκληcia:
- 9:1 сове тхіакопіа гар таї стщоол свот спеточавв. отгото срої пе ссгаї питп.
- 9:2 $+\cos \gamma$ гар илетпотрот лаї $+\cos \gamma$ дотщот имої пенту варшти ви имакехши. Хе а тахаї $+\cos \gamma$ споту. Атш а летпкше $+\cos \gamma$ отминще.
- 9:3 AÏTHHOOY $\Delta \epsilon$ HINGCHAY XEKAAC ENNE REHWOYWOY WXH ETHEIPE MUOQ ZAPWTH 2M REGICA. ANA XEKAAC KATA $\theta \epsilon$ EHEÏXW MUOC HTETHWWHE ETETHCHTWT.
- 9:4 whote nceel nwal not wakedown ncese epwth entethebyw an. It is anon su teïtaxpo xe nnen-xooc xe nywth:
- 9:5 аїолд бе хе отапаткают пе есепс песпну хе ечещряєї щаршти. псещря-совте илетисмом ептатетиерну имод хіп пщоря. етредшиле едовущу птевіге гис смоч ачи гис хії пбопс ап.

- 8:19 οὐ μόνον δε ἀλλὰ καὶ χειροτονηθεὶς ὑπὸ τῶν ἐκκλησιῶν συνέκδημος ἡμῶν σὺν τῆ χάριτι ταύτη τῆ διακονουμένη ὑφ' ἡμῶν πρὸς τὴν [αὐτοῦ] τοῦ κυρίου δόξαν καὶ προθυμίαν ἡμῶν.
- 8:20 στελλόμενοι τοῦτο μή τις ήμᾶς μωμήσηται ἐν τῆ ἀδρότητι ταύτη τῆ διακονουμένη ὑφ' ἡμῶν·
- 8:21 προνοοῦμεν γὰρ καλὰ οὐ μόνον ἐνώπον κυρίου ἀλλὰ καὶ ἐνώπον ἀνθρώπων.
- 8:22 συνεπέμψαμεν δ αὐτοῖς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν ὃν ἐδοκιμάσαμεν ἐν πολλοῖς πολλάκις σπουδαῖον ὄντα, νυνὶ δ πολὺ σπουδαιότερον πεποιθήσει πολλῆ τῆ εἰς ὑμᾶς.
- 8:23 εἴτε ὑπρ Τίτου, κοινωνὸς ἐμὸς καὶ εἰς ὑμᾶς συνεργός εἴτε ἀδελφοὶ ἡμῶν, ἀπόστολοι ἐκκλησιῶν, δόξα Χριστοῦ.
- 8:24 τὴν οὖν ἔνδειξιν τῆς ἀγάπης ὑμῶν καὶ ἡμῶν καυχήσεως ὑπρο ὑμῶν εἰς αὐτοὺς ἐνδεικνύμενοι εἰς πρόσωπον τῶν ἐκκλησιῶν.
- 9:1 Περὶ μ ν γὰρ τῆς διακονίας τῆς εἰς τοὺς άγίους περισσόν μοί ἐστιν τὸ γράφειν ὑμῖν,
- 9:2 ο δα γὰρ τὴν προθυμίαν ὑμῶν ἣν ὑπ ρ ὑμῶν καυχῶμαι Μακεδόσιν ὅτι ᾿Αχα α παρεσκεύασται ἀπὸ πέρυσι, καὶ τὸ ὑμῶν ζῆλος ἠρέθισεν τοὺς πλείονας.
- 9:3 ἔπεμψα δε τους ἀδελφούς, ενα μη τὸ καύχημα ήμῶν τὸ ὑπερ ὑμῶν κενωθη ἐν τῷ μέρει τούτῷ, ενα καθὼς ἔλεγον παρεσκευασμένοι ητε,
- 9:4 μή πως ἐὰν ἔλθωσιν σὺν ἐμοὶ Μακεδόνες καὶ εὕρωσιν ὑμᾶς ἀπαρασκευάστους καταισχυνθῶμεν ἡμεῖς, ἴνα μὴ λέγω ὑμεῖς, ἐν τἢ ὑποστάσει ταύτη.
- 9:5 ἀναγκαῖον οὖν ἡγησάμην παρακαλέσαι τοὺς ἀδελφοὺς ἵνα προέλθωσιν εἰς ὑμᾶς καὶ προκαταρτίσωσιν τὴν προεπηγγελμένην εὐλογίαν ὑμῶν, ταύτην ἑτοίμην ερναι οὕτως ὡς εὐλογίαν καὶ μὴ ὡς πλεονεξίαν.

Sahidic

- 9:6 παϊ Δε πε χε πετχο επ οντοο εqnawec on επ οντοο ανω πετχο επ οντωον εqnawec on επ οντωον.
- 9:8 orn fou le unnotte etame suot niu esorn epwth. Xekaac sh swb niu notoeim niu eththi uuat unethpowe thpq. ntethpsoto esorn eswb niu nasabon.
- 9:9 κ_{α} of etch κ_{α} and κ_{α} of the state κ_{α} and κ_{α} of the state κ_{α}
- 9:10 лет λ е илеброб илетхо ил отоек сотоид, спат. аты пстащо илетхо. пстахо, пстахо плетния птетп λ 1-каюстин.
- 9:11 ετετπο πρώμλο επ εωβ πιω εχονη εμπτελπλογο πιω. ταϊ ετρεωβ εβολ εϊτοοτή εγωπεμοτ πτε πηογτε.
- 9:12 же тхіакопіа шпеїшище песщооп пиате ап есжик евох ппебриг ппеточавв. ахха есрпкергочо гітп гаг пшпгиот пте ппочте.
- 9:13 ανω εβολ εποότε πτλοκιμή πτεειλιακοπία επήτεοου μπηούτε εχή θυποταγή πτετηγομολογία εχούν επευαγγελίου μπεχε. μη τμητχαπλούς πτκοιπωνία εχούν εροού. μη ούον πιμ.
- 9:14 un reyconc Sapwth evorew that et be texapic unnot et et as we exhibited that $\frac{1}{2}$
- 9:15 $\pi \epsilon g \mu o \tau \mu \pi no \tau \tau \epsilon \psi h \pi \epsilon g p a \ddot{\imath} \epsilon x \ddot{n}$ $\tau \epsilon q \lambda \psi \rho \epsilon a \epsilon \tau \epsilon n \tau n a \psi x o o c a n$:
- 10:1 απόκ δε παγλός $\frac{1}{4}$ παρακαλεί $\frac{1}{4}$ μωτή εβόλ $\frac{1}{2}$ μη ταπτρώραμ μη ταπτράκ μπέχς. παϊ είχατε τηγτή μεή $\frac{1}{4}$ θ $\frac{1}{4}$ μωτή επέχατε τηγτή είτηκ δε ηχητώμωτη επέχατε τηγτή απ.
- 10:2 $+\cos c$ $+\cos c$

- 9:6 Τοῦτο δέ, ὁ σπείρων φειδομένως φειδομένως καὶ θερίσει, καὶ ὁ σπείρων ἐπ' εὐλογίαις καὶ θερίσει.
- 9:7 ἕκαστος καθὼς προήρηται τῆ καρδία, μὴ ἐκ λύπης ἢ ἐξ ἀνάγκης, ἱλαρὸν γὰρ δότην ἀγαπῷ ὁ θεός.
- 9:8 δυνατεῖ δ¨ ὁ θεὸς πᾶσαν χάριν περισσεῦσαι εἰς ὑμᾶς, ἵνα ἐν παντὶ πάντοτε πᾶσαν αὐτάρκειαν ἔχοντες περισσεύητε εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθόν,
- 9:9 καθώς γέγραπται, * Έσκόρπισεν, έδωκεν τοῖς πένησιν, ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα.*
- 9:10 ὁ δς ἐπιχορηγῶν σπόρον τῷ σπείροντι καὶ ἄρτον εἰς βρῶσιν χορηγήσει καὶ πληθυνεῖ τὸν σπόρον ὑμῶν καὶ αὐξήσει τὰ γενήματα τῆς δικαιοσύνης ὑμῶν.
- 9:11 ἐν παντὶ πλουτιζόμενοι εἰς πᾶσαν ἁπλότητα, ἥτις κατεργάζεται δι' ἡμῶν εὐχαριστίαν τῷ θεῷ.
- 9:12 ὅτι ἡ διακονία τῆς λειτουργίας ταύτης οὐ μόνον ἐστὶν προσαναπληροῦσα τὰ ὑστερήματα τῶν ἁγίων, ἀλλὰ καὶ περισσεύουσα διὰ πολλῶν εὐχαριστιῶν τῷ θεῷ .
- 9:13 διὰ τῆς δοκιμῆς τῆς διακονίας ταύτης δοξάζοντες τὸν θεὸν ἐπὶ τῆ ὑποταγῆ τῆς ὁμολογίας ὑμῶν εἰς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ καὶ ἀπλότητι τῆς κοινωνίας εἰς αὐτοὺς καὶ εἰς πάντας,
- 9:14 καὶ αὐτῶν δεήσει ὑπρο ὑμῶν ἐπιποθούντων ὑμᾶς διὰ τὴν ὑπερβάλλουσαν χάριν τοῦ θεοῦ ἐφ' ὑμῖν.
- 9:15 χάρις τῷ θεῷ ἐπὶ τῆ ἀνεκδιηγήτῷ αὐτοῦ δωρεᾳ̂.
- 10:1 Αὐτὸς δε ἐγὼ Παῦλος παρακαλῶ ὑμᾶς διὰ τῆς πραΰτητος καὶ ἐπιεικείας τοῦ Χριστοῦ, ος κατὰ πρόσωπον μεν ταπεινὸς ἐν ὑμῦν, ἀπὼν δε θαρρῶ εἰς ὑμᾶς.
- 10:2 δέομαι δ° τὸ μὴ παρὼν θαρρῆσαι τῆ πεποιθήσει ἦ λογίζομαι τολμῆσαι ἐπί τινας τοὺς λογιζομένους ἡμᾶς ὡς κατὰ σάρκα περιπατοῦντας.

Sahidic

- 10:3 еписоще гар гл тсару. Писпенна ап ката сару.
- 10:4 пропроп тар птепинтиатой перенсаркию ан не. арга ренбои не пте пночте ечщоот ечщорщо пнеттах-рну енщорщо пимеече.
- 10:5 arw xice nim ettworn espai exm π coorn $\overline{\mathbf{u}}$ π norte. encwk $\overline{\mathbf{n}}$ \mathbf{S} \mathbf{H} \mathbf{T} nim etm $\overline{\mathbf{t}}$ \mathbf{U} \mathbf{H} \mathbf{T} \mathbf{U} \mathbf{H} \mathbf{U} \mathbf{U} \mathbf{H} \mathbf{U} $\mathbf{$
- 10:6 AYW ENCHTWT EXÏ $\overline{\mathbf{u}}\pi$ EKBA $\overline{\mathbf{u}}$ - $\overline{\mathbf{u}}\pi$ TATCWT $\overline{\mathbf{u}}$ NIM. ECWANXWK EBON NOI
 TETNAMTPEQCWT $\overline{\mathbf{u}}$.
- 10:7 $\omega \omega \tau$ eneturethuto ebox. The serve epoq is and the serve. Lapeques on exal restricted in the serve of energy and the serve of t
- 10:8 εειμανιμότωση ταρ πλοϊ επεχονό ετθε τεπεχονοία ταϊ επτα πλοείς ταλό επετηκώτ ανώ επετημόρωρ απ. π+πα-χ+μμπε απ πε.
- 10:9 χεκλάς λε ππέκζε ερος εμχε εϊορωο ππωτη ζίτη πεπιστολή.
- 10:10 XE RETICTOOH LEN REXAG ZOPW. ATW CEGLEOU. TRAPSOTCIA λ E LREGCULA GOOK. ATW REGULAXE COUG.
- 10:11 μαρε παϊ σε μεστε επαϊ χε ποε ετπο μμος χω πεημάχε χίτη η η η εποτοχού πτηχατε τηντή απ. απχεητειμίπε οη επράτε τηντή χω πρώβ.
- 10:12 nthtolua tap an expine unon. He ewayn un goïne. Naï etchngicta unoor oraator. Alla ntoor graï nghtor erwn unoor. Arw erwwy unoor nunar encenoï an.
- 10:13 anon $\Delta \epsilon$ nnenworwor $\overline{\mu}\mu$ on an $\pi Bo\lambda$ $\overline{\mu}\pi \psi$ i. Alla kata $\pi \psi$ i $\overline{\mu}\pi \kappa$ anwn enta π norte to ψ q nan etpen π wz ψ a or ψ i ψ ap ψ th ψ th that π i.
- 10:14 πτα προε ταρ απ ππετεπσεπης απ ωρρωτή. αππορωή εβολ. αππως ταρ ωρρωτή $\frac{1}{2}$ πεγαγγελίου μπεχς.
- 10:15 ππεημοτμόν μυόη απ πβολ μπμι. Η επ εξημοτε επηότη απ πε: ετηταπ λε μμαν ποτεέλπιο εσμαπατζαπε πδι τετηπίστιο. ετρεπαΐαει πεητ τητη κατα πεκκάπωπ ετεότο

- 10:3 ἐν σαρκὶ γὰρ περιπατοῦντες οὐ κατὰ σάρκα στρατευόμεθα.
- 10:4 τὰ γὰρ ὅπλα τῆς στρατείας ἡμῶν οὐ σαρκικὰ ἀλλὰ δυνατὰ τῷ θεῷ πρὸς καθαίρεσιν ὀχυρωμάτων . λογισμοὺς καθαιροῦντες
- 10:5 καὶ πᾶν ὕψωμα ἐπαιρόμενον κατὰ τῆς γνώσεως τοῦ θεοῦ, καὶ αἰχμαλωτίζοντες πᾶν νόημα εἰς τὴν ὑπακοὴν τοῦ Χριστοῦ,
- 10:6 καὶ ἐν ἑτοίμῷ ἔχοντες ἐκδικῆσαι πᾶσαν παρακοήν, ὅταν πληρωθῆ ὑμῶν ἡ ὑπακοή.
- 10:7 Τὰ κατὰ πρόσωπον βλέπετε. εἴ τις πέποιθεν ἑαυτῷ Χριστοῦ εἳναι, τοῦτο λογιζέσθω πάλιν ἐφ᾽ ἑαυτοῦ ὅτι καθὼς αὐτὸς Χριστοῦ οὕτως καὶ ἡμεῖς.
- 10:8 ἐάν [τε] γὰρ περισσότερόν τι καυχήσωμαι περὶ τῆς ἐξουσίας ἡμῶν, ῆς ἔδωκεν ὁ κύριος εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθαίρεσιν ὑμῶν, οὐκ αἰσχυνθήσομαι,
- 10:9 ίνα μὴ δόξω ὡς ἂν ἐκφοβεῖν ὑμᾶς διὰ τῶν ἐπιστολῶν·
- 10:10 ὅτι, Αἱ ἐπιστολαὶ μέν, φησίν, βαρεῖαι καὶ ἀσχυραί, ἡ δς παρουσία τοῦ σώματος ἀσθενὴς καὶ ὁ λόγος ἐξουθενημένος.
- 10:11 τοῦτο λογιζέσθω ὁ τοιοῦτος, ὅτι οἶοί ἐσμεν τῷ λόγῳ δι' ἐπιστολῶν ἀπόντες, τοιοῦτοι καὶ παρόντες τῷ ἔργῳ.
- 10:12 Οὐ γὰρ τολμῶμεν ἐγκρῖναι ἢ συγκρῖναι ἑαυτούς τισιν τῶν ἑαυτούς συνιστανόντων ἀλλὰ αὐτοὶ ἐν ἑαυτοῖς ἑαυτούς μετροῦντες καὶ συγκρίνοντες ἑαυτοὺς ἑαυτοῖς οὐ συνιᾶσιν.
- 10:13 ήμεῖς δ[°] οὐκ εἰς τὰ ἄμετρα καυχησόμεθα, ἀλλὰ κατὰ τὸ μέτρον τοῦ κανόνος οῦ ἐμέρισεν ἡμῖν ὁ θεὸς μέτρου, ἐφικέσθαι ἄχρι καὶ ὑμῶν.
- 10:14 οὐ γὰρ ὡς μὴ ἐφικνούμενοι εἰς ὑμᾶς ὑπερεκτείνομεν ἑαυτούς, ἄχρι γὰρ καὶ ὑμῶν ἐφθάσαμεν ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τοῦ Χριστοῦ·
- 10:15 οὐκ εἰς τὰ ἄμετρα καυχώμενοι ἐν ἀλλοτρίοις κόποις, ἐλπίδα δε ἔχοντες αὐξανομένης τῆς πίστεως ὑμῶν ἐν ὑμῖν μεγαλυνθῆναι κατὰ τὸν κανόνα ἡμῶν εἰς περισσείαν,

Sahidic

- 10:16 etpenerasselize nnetπica uuwth zn orkanwn an euπwn an πε. etpenworwor uuon zn netcktwt:
- 10:18 unethacyngicta fap unoq an nayaaq $\pi \epsilon$ $\pi c \omega \tau \pi$. Alla $\pi \epsilon \tau \epsilon \rho \epsilon$ $\pi \tau c \epsilon \epsilon \epsilon$ zoeic nacyngicta unoq $\pi \epsilon$.
- 11:1 nanoyc enetetnaanexe uuoi noykoyi uuntaoht. alla tetnanexe.
- 11:2 $+ \kappa w_{\mathcal{E}}$ far erwth horkwe hte thorte. Aïchtwt far enargicta \overline{u} - \underline{u} wth hortapeenoc ecoraal. Horgaï horwt $\pi \varepsilon \overline{\chi} c$.
- 11:4 ещхе летину гар патащеоенщити пкей емпентащеоенщимод. Нетиахи кетиа емпетихйто не кестагейно емпетищото ершти. Ейе катише тетиалеже.
- 11:5 <u>+μεενε γαρ χε μπϊψ</u>ωωτ πλααν παρα πησε παποςτολος
- 11:6 EWE ANT OYSINIWTHE DE SU TWAXE. AND SU TCOOYN AN. ANDA SU OYOEIW HILL ANOYONEN EPWTH SH SUBHILL.
- 11:7 WH OYNOBE TENTAÏAAQ EAÏO \overline{B} BIOÏ XEKAAC NTWTN ETETNEXICE. XE AÏEYAFFE- NIZE NHTN WHEYAFFENION WHOOTE NXIN-XH.
- 11:8 aïcy λ a ngenkeekk λ hcia. aïxï $\overline{\mathbf{u}}$ - π ao Ψ wnion eei λ iakoni nht $\overline{\mathbf{n}}$.
- 11:9 AYW NTEPÏYWWT EEIZATH THYTH UTOYEZ ZÏCE EXAAY. TAYWWT FAP A NECHHY XOKQ EBOX NTEPOYEI EBOX ZH TUAKEXONIA. AYW ZH ZWB NIU AÏZAPEZ EPOÏ ETUZPOY EPWTH. AYW ON THAZAPEZ.
- 11:10 orn orme nte $\pi e \overline{\chi} c$ neht. Le $\pi e \overline{\chi} c$ nektima ntaxaia.

- 10:16 εἰς τὰ ὑπερέκεινα ὑμῶν εὐαγγελίσασθαι, οὐκ ἐν ἀλλοτρίῳ κανόνι εἰς τὰ ἔτοιμα καυχήσασθαι.
- 10:17 * O* δ` *καυχώμενος ἐν κυρίφ καυχάσθω*
- 10:18 οὐ γὰρ ὁ ἑαυτὸν συνιστάνων, ἐκεῖνός ἐστιν δόκιμος, ἀλλὰ ὃν ὁ κύριος συνίστησιν.
- 11:1 "Οφελον ἀνείχεσθέ μου μικρόν τι ἀφροσύνης ἀλλὰ καὶ ἀνέχεσθέ μου.
- 11:2 ζηλῶ γὰρ ὑμᾶς θεοῦ ζήλῳ, ἡρμοσάμην γὰρ ὑμᾶς ἑνὶ ἀνδρὶ παρθένον ἁγνὴν παραστῆσαι τῷ Χριστῷ·
- 11:3 φοβοῦμαι δε μή πως, ὡς ὁ ὄφις ἐξηπάτησεν Εὕαν ἐν τῆ πανουργία αὐτοῦ, φθαρῆ τὰ νοήματα ὑμῶν ἀπὸ τῆς ἁπλότητος [καὶ τῆς ἁγνότητος] τῆς εἰς τὸν Χριστόν.
- 11:4 εἰ μ ν γὰρ ὁ ἐρχόμενος ἄλλον Ἰησοῦν κηρύσσει ὃν οὐκ ἐκηρύξαμεν, ἢ πνεῦμα ἔτερον λαμβάνετε ὃ οὐκ ἐλάβετε, ἢ εὐαγγέλιον ἕτερον ὃ οὐκ ἐδέξασθε, καλῶς ἀνέχεσθε.
- 11:5 λογίζομαι γὰρ μηδ ν ὑστερηκέναι τῶν ὑπερλίαν ἀποστόλων
- 11:6 εἰ δς καὶ ἰδιώτης τῷ λόγῳ, ἀλλ' οὐ τῆ γνώσει, ἀλλ' ἐν παντὶ φανερώσαντες ἐν πάσιν εἰς ὑμᾶς.
- 11:7 "Η άμαρτίαν ἐποίησα ἐμαυτὸν ταπεινῶν ἵνα ὑμεῖς ὑψωθῆτε, ὅτι δωρεὰν τὸ τοῦ θεοῦ εὐαγγέλιον εὐηγγελισάμην ὑμῖν;
- 11:8 ἄλλας ἐκκλησίας ἐσύλησα λαβὼν ὀψώνιον πρὸς τὴν ὑμῶν διακονίαν,
- 11:9 καὶ παρὼν πρὸς ὑμᾶς καὶ ὑστερηθεὶς οὐ κατενάρκησα οὐθενός· τὸ γὰρ ὑστέρημά μου προσανεπλήρωσαν οἱ ἀδελφοὶ ἐλθόντες ἀπὸ Μακεδονίας· καὶ ἐν παντὶ ἀβαρῆ ἐμαυτὸν ὑμῦν ἐτήρησα καὶ τηρήσω.
- 11:10 ἔστιν ἀλήθεια Χριστοῦ ἐν ἐμοὶ ὅτι ἡ καύχησις αὕτη οὐ φραγήσεται εἰς ἐμε ἐν τοῖς κλίμασιν τῆς ᾿Αχαςας.

Sahidic

- 11:11 ετβε οτ χε τμε πμωτή απ. 11:11 διὰ τί; ὅτι οὐκ ἀγαπῶ ὑμᾶς; ὁ θεὸς πηούτε πετροούη.
- 11:12 π eteipe λ e $\frac{\pi}{\mu}$ uog thaaag on. хекас еїєбшхе евох птафорин ппеточещаформи. Хе ечере ерооч 2π леточ-WOYWOY WWOON HEATT THERE SWWN.
- 11:13 naï γαρ πτεειμίπε χεπαποςτολος nnorx ne. Seneprathe nkpod ne. exxi- $2p\overline{R}$ zwc anoctoloc unexc.
- 11:14 arm normape an te. ntog FAP π CATANAC WAQXÏZP \overline{B} ZWC AFFEXOC ητε πογοειη.
- 11:15 normod an de te. euxe neg- $\kappa \in \Delta$ iakonoc $\kappa \in \overline{A}$ q $\kappa \in \Delta$ iakonoc $\kappa \in \Delta$ ia тбікаюстин. пай ере тетран пашшпе ката петрвиче.
- 11:16 thaxooc on $\overline{u}\pi p \tau p \epsilon$ ora users epoi xe ant oyaoht. Ewxe wwon kan WONT EDMIN SMC AGHT. XEKAAC EÏEщотщот потщни.
- 11:17 $\pi \epsilon + x \omega$ $\overline{\mu} u o q$ $\pi \epsilon i x \omega$ $\overline{\mu} u o q$ an ката пховіс. ахха гис ги отшитаннт <u>ρω</u> πταχρο <u>υ</u>πωργωργ.
- 11:18 EBOD XE OTT BAS WOTWOT LLOOY KATA CAPZ. THAWOYWOY ZW iouu.
- 11:19 тетпапеже гар единти пийаннт ntetn gencakeer.
- 11:20 τετηληεχε γαρ μπετεχαπατα $\overline{\mathbf{u}}$ $\overline{\mathbf{u}}$ $\overline{\mathbf{u}}$ $\overline{\mathbf{v}}$ $\overline{\mathbf{v}}$ uwth ngugah. Unetoywu. Unetzi. Uπετχικε πωος. ππετρίονε ερονη επετηos.
- 11:21 Eïxw whoc kata orcwy zwc zori ze anon anc \overline{R} Re. $z\overline{u}$ retepe ora λε πατολυα ης ρτης η συλοταη ελ EEIXW WHOC THATONNA ZW.
- 11:22 gengehpaioc ne any ora zw. Renicrahlithe he and ora gw. πec περμα παβραχαμ πε αποκ χω.
- 11:23 gen λ iakonoc $\overline{\mu}\pi \epsilon \overline{\chi}c$ ne. $\epsilon \epsilon i \times \omega$ LUOC 3U OMULTABRILLA US OVA ESONepoor. Zn zenzice ezorepoor. Zn zenштекшот еготероот. 2n гепсише епаωωον. επ εεπαον πελε ποοπ.

- ο δεν.
- 11:12 "Ο δ" ποιῶ καὶ ποιήσω, ἵνα ἐκκόψω τὴν ἀφορμὴν τῶν θελόντων ἀφορμήν, ἵνα ἐν ῷ καυχῶνται εύρεθῶσιν καθὼς καὶ ἡμεῖς.
- 11:13 οί γὰρ τοιοῦτοι ψευδαπόστολοι, ἐργάται δόλιοι, μετασχηματιζόμενοι είς ἀποστόλους Χριστοῦ.
- 11:14 καὶ οὐ θαῦμα, αὐτὸς γὰρ ὁ Σατανᾶς μετασχηματίζεται εἰς ἄγγελον φωτός.
- 11:15 οὐ μέγα οὖν εἰ καὶ οἱ διάκονοι αὐτοῦ μετασχηματίζονται ώς διάκονοι δικαιοσύνης, ὧν τὸ τέλος ἔσται κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.
- 11:16 Πάλιν λέγω, μή τίς με δόξη ἄφρονα ε ναι εί δ μή γε, καν ως άφρονα δέξασθέ με, ἵνα κάγὼ μικρόν τι καυχήσωμαι.
- 11:17 ο λαλώ οὐ κατὰ κύριον λαλώ, ἀλλ' ώς ἐν ἀφροσύνη, ἐν ταύτη τῆ ὑποστάσει τῆς καυχήσεως.
- 11:18 ἐπεὶ πολλοὶ καυχῶνται κατὰ σάρκα, κάγὼ καυχήσομαι.
- 11:19 ἡδέως γὰρ ἀνέχεσθε τῶν ἀφρόνων φρόνιμοι ὄντες.
- 11:20 ἀνέχεσθε γὰρ εἴ τις ὑμᾶς καταδουλοῖ, εἴ τις κατεσθίει, εἴ τις λαμβάνει, εἴ τις ἐπαίρεται, εἴ τις εἰς πρόσωπον ὑμᾶς δέρει.
- 11:21 κατὰ ἀτιμίαν λέγω, ὡς ὅτι ἡμεῖς ήσθενήκαμεν έν ῷ δ' ἄν τις τολμᾳ, ἐν άφροσύνη λέγω, τολμῶ κάγώ.
- 11:22 Έβραῖοί εἰσιν; κάγώ. Ἰσραηλῖταί είσιν; κάγώ. σπέρμα 'Αβραάμ είσιν; κάγώ.
- 11:23 διάκονοι Χριστοῦ εἰσιν; παραφρονῶν λαλῶ, ὑπ`ρ ἐγώ ἐν κόποις περισσοτέρως, ἐν φυλακαίς περισσοτέρως, έν πληγαίς ύπερβαλλόντως, ἐν θανάτοις πολλάκις·

Sahidic

- 11:24 εβολ εϊτοοτον πηϊονλαϊ αϊχϊ εμε πεαψ ψατηονα πτον πεοπ.
- 11:25 ατρίστε εροί πησεροοβ πωμτοωωπ. ατρίωπε εροί ποτοοπ. α πχοί βωκ ραροί πωμτοωωπ. αϊροτροοτ μη οτοτωμ ρ.μ. πηστη.
- 11:26 επ εεπεϊή προοώε πελε ποοπ. επ πκιπλήπος πεϊέρωση. επ πκιπλήπος πασοσιές επ πκιπλήπος εβολ επ πεθέπος. επ πκιπλήπος εβολ επ πκιπλήπος επ πκιπλήπος επ πκιπλήπος παλάς επ πκιπλήπος παλάς επ πκιπλήπος επ εξεπεπή πποήχ.
- 11:27 gn orgice. un orukag. gn genoruh npoeic ngag ncoπ. gn orgko un oreiße. gn gennhctia enamwor. gn orxag un orkwkaghr.
- $\frac{11:28}{\text{μμητε}}$ προοτω πεκκληςια τηρον.
- 11:29 nim $\pi \epsilon \tau \omega \omega n \epsilon \epsilon n \tau \omega n \omega n \epsilon \omega n \epsilon$
- 11:30 EWXE WWE EWOYWOY EEINAWOY-WOY MUOÏ 20 NATACOENIA:
- 11:31 THOTTE AYW TEIWT THENXOEIC IC COOTH TETCHALLANT WA HIEREZ XE HT-XIFOX AH.
- 11:32 XE SPAÏ SŪ Δ AUACKOC A π SEΘΠΑΡΧΗC ΠΤΕ ΑΡΕΤΑ π PPO SAPES ΕΤΠΟ Λ IC
 Π Δ AUACKOC π CO π T.
- 11:33 arw ebox gith orwormt gn orcaptanh. arxala huoi πBox https://obt. aipbox exeguix.
- 12:1 ewar wwe eworwor nepnoqpe men an. $\frac{1}{2}$ the $\frac{1}{2}$ erenorwing erox $\frac{1}{2}$ erox
- 12:3 arw toorn uneipwie nteinine. eite zu ncwia. eite $\pi Ro\lambda$ uncwia. norte netcoorn

- 11:24 ὑπὸ Ἰουδαίων πεντάκις τεσσεράκοντα παρὰ μίαν ἔλαβον,
- 11:25 τρὶς ἐραβδίσθην, ἄπαξ ἐλιθάσθην, τρὶς ἐναυάγησα, νυχθήμερον ἐν τῷ βυθῷ πεποίηκα·
- 11:26 δδοιπορίαις πολλάκις, κινδύνοις ποταμών, κινδύνοις ληστών, κινδύνοις ἐκ γένους, κινδύνοις ἐξ ἐθνών, κινδύνοις ἐν πόλει, κινδύνοις ἐν ἐρημία, κινδύνοις ἐν θαλάσση, κινδύνοις ἐν ψευδαδέλφοις,
- 11:27 κόπω καὶ μόχθω, ἐν ἀγρυπνίαις πολλάκις, ἐν λιμῷ καὶ δίψει, ἐν νηστείαις πολλάκις, ἐν ψύχει καὶ γυμνότητι·
- 11:28 χωρὶς τῶν παρεκτὸς ἡ ἐπίστασίς μοι ἡ καθ' ἡμέραν, ἡ μέριμνα πασῶν τῶν ἐκκλησιῶν.
- 11:29 τίς ἀσθενεῖ, καὶ οὐκ ἀσθενῶ; τίς σκανδαλίζεται, καὶ οὐκ ἐγὼ πυροῦμαι;
- 11:30 Εἰ καυχᾶσθαι δεῖ, τὰ τῆς ἀσθενείας μου καυχήσομαι.
- 11:31 ὁ θεὸς καὶ πατήρ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ ο δεν, ὁ ὢν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας, ὅτι οὐ ψεύδομαι.
- 11:32 ἐν Δαμασκῷ ὁ ἐθνάρχης Ἡρέτα τοῦ βασιλέως ἐφρούρει τὴν πόλιν Δαμασκηνῶν πιάσαι με,
- 11:33 καὶ διὰ θυρίδος ἐν σαργάνῃ ἐχαλάσθην διὰ τοῦ τείχους καὶ ἐξέφυγον τὰς χεῖρας αὐτοῦ.
- 12:1 Καυχᾶσθαι δε $\hat{\imath}$ οὐ συμφέρον μέν, ἐλεύσομαι δ' εἰς ὀπτασίας καὶ ἀποκαλύψεις κυρίου.
- 12:2 ο δα ἄνθρωπον ἐν Χριστῷ πρὸ ἐτῶν δεκατεσσάρων. εἴτε ἐν σώματι οὐκ ο δα, εἴτε ἐκτὸς τοῦ σώματος οὐκ ο δα, ὁ θεὸς ο δεν. άρπαγέντα τὸν τοιοῦτον ἕως τρίτου οὐρανοῦ.
- 12:3 καὶ ο δα τὸν τοιοῦτον ἄνθρωπον . εἴτε ἐν σώματι εἴτε χωρὶς τοῦ σώματος οὐκ ο δα, ὁ θεὸς ο δεν .

Sahidic

- 12:4 же атторт впларадисос. атш адсшти врепшахе втрип пай втепсто ап вхоот вршив.
- 12:5 EÏNAMOYMOY $\overline{\mathbf{u}}$ uoï \mathbf{z} a $\overline{\mathbf{n}}$ aï $\overline{\mathbf{n}}$ TEÏ- \mathbf{u} ÏNE. \mathbf{z} apoï $\mathbf{\lambda}$ E NNAMOYMOY $\overline{\mathbf{u}}$ uoï EIUH- \mathbf{v} EI \mathbf{z} n $\overline{\mathbf{u}}$ un \mathbf{v} EWB.
- 12:6 EÏMANOTEM MOTMOT FAP MOÏ nthamme an habit: othe Fap tetxw muoc. tto de xe maptpe ota meete epoï egote be etdhat epoï muoc. H edomt ebod gitoot.
- 12:7 AYW XEKAAC ENNAXÏCE NZHT ZN TUNTNOG NANOKAŻY WIC. AY TOYCOYPE ETACAPZ. π AFFEŻOC U π CATANAC XE EQETKŻ ψ EXWÏ XE NNAXÏCE UUOÏ.
- 12:8 αϊσεπ \bar{c} πχοεις πωπτωωπ ετβε παϊ χε εφεταχωφ εβολ πμοϊ.
- 12:9 ατω πεχας παϊ χε χω εροκ εταχαρις εψαρε τσου ταρ χωκ εβολ επ τυπτσωβ. επ οτυτοπ σε πεμτ πεοτο ταψοτώον υποϊ επ παασθεπία. χεκάς εςεοτως εξραϊ εχωϊ πσι τσου υπεχς:
- 12:10 ETBE TAÏ GE THT TOHT EMWRE ON SENUNTATION. ON SENCWW. ON SENCWES ON SENCY ON SENCY ON SENCY ON TOTE WAIGHTON.
- 12:11 аїщите павнт. Птшти атетенапакаде пиої. Апок кар ещще те етретстивіста пиої діте тнтти. Пиїщишт кар плаат пара ппоб палостолос. Ещже апк отлаат оп
- 12:12 пильен птипталостолос айлах пент тнути. За суполони. нил. за сепильно. ин сепбол.
- 12:13 οτ ταρ πεπτατετήμωωτ παος παρα πκεσεεπε ππεκκλησία είμητει χε αποκ ππιοτεχρίσε ερωτή, κω παϊ εβολ ππεϊχί πσοης.
- 12:14 πμερωομητ ποοπ πaï toATWT EEI WAPWTH. ATW THAOTESSICE nca านอนเพเลน ερωτη an. FAP ПĀ петпика. адда поштп. пещще гар ап еимнье естоль еголи uneiote. αλλα петоте пимире.

- 12:4 ὅτι ἡρπάγη εἰς τὸν παράδεισον καὶ ἤκουσεν ἄρρητα Γήματα ἃ οὐκ ἐξὸν ἀνθρώπω λαλῆσαι.
- 12:5 ὑπ ρ τοῦ τοιούτου καυχήσομαι, ὑπ ρ δ ἐμαυτοῦ οὐ καυχήσομαι εἰ μὴ ἐν ταῖς ἀσθενείαις.
- 12:6 ἐὰν γὰρ θελήσω καυχήσασθαι, οὐκ ἔσο-μαι ἄφρων, ἀλήθειαν γὰρ ἐρῶ· φείδομαι δέ, μή τις εἰς ἐμὴ λογίσηται ὑπὴρ ὁ βλέπει με ἢ ἀκούει [τι] ἐξ ἐμοῦ
- 12:7 καὶ τῆ ὑπερβολῆ τῶν ἀποκαλύψεων. διό, ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι, ἐδόθη μοι σκόλοψ τῆ σαρκί, ἄγγελος Σατανᾶ, ἵνα με κολαφίζη, ἵνα μὴ ὑπεραίρωμαι.
- 12:8 ὑπ ρ τούτου τρὶς τὸν κύριον παρεκάλεσα ἵνα ἀποστῆ ἀπ' ἐμοῦ·
- 12:9 καὶ εἴρηκέν μοι, ᾿Αρκεῖ σοι ἡ χάρις μου ἡ γὰρ δύναμις ἐν ἀσθενείᾳ τελεῖται. ἤδιστα οὖν μᾶλλον καυχήσομαι ἐν ταῖς ἀσθενείαις μου, ἵνα ἐπισκηνώσῃ ἐπ᾽ ἐμ΅ ἡ δύναμις τοῦ Χριστοῦ.
- 12:10 διὸ εὐδοκῶ ἐν ἀσθενείαις, ἐν ὕβρεσιν, ἐν ἀνάγκαις, ἐν διωγμοῖς καὶ στενοχωρίαις, ὑπρ Χριστοῦ ὅταν γὰρ ἀσθενῶ, τότε δυνατός εἰμι.
- 12:11 Γέγονα ἄφρων· ὑμεῖς με ἠναγκάσατε· ἐγὼ γὰρ ἄφειλον ὑφ' ὑμῶν συνίστασθαι. οὐδ ν γὰρ ὑστέρησα τῶν ὑπερλίαν ἀποστόλων, εἰ καὶ οὐδέν εἰμι·
- 12:12 τὰ μ ν σημεῖα τοῦ ἀποστόλου κατειργάσθη ἐν ὑμῖν ἐν πάση ὑπομονῆ, σημείοις τε καὶ τέρασιν καὶ δυνάμεσιν.
- 12:13 τί γάρ ἐστιν ὁ ἡσσώθητε ὑπρ τὰς λοιπὰς ἐκκλησίας, εἰ μὴ ὅτι αὐτὸς ἐγὼ οὐ κατενάρκησα ὑμῶν; χαρίσασθέ μοι τὴν ἀδικίαν ταύτην.
- 12:14 Ἰδού τρίτον τοῦτο ἑτοίμως ἔχω ἐλθεῖν πρὸς ὑμᾶς, καὶ οὐ καταναρκήσω· οὐ γὰρ ζητῶ τὰ ὑμῶν ἀλλὰ ὑμᾶς, οὐ γὰρ ὀφείλει τὰ τέκνα τοῖς γονεῦσιν θησαυρίζειν, ἀλλὰ οἱ γονεῖς τοῖς τέκνοις.

Sahidic

- 12:15 αποκ λε επ οτπίθε τε εβολ ατω σεπαχοί εβολ επ πετάψτχη. εωχε τε πωντη εματε ετέτημε αποκ πμοί ποτώμα.
- 12:16 εστω $\Delta \varepsilon$ αποκ $\overline{\mathbf{u}}$ πιβαρει $\overline{\mathbf{u}}$ μωτη. αλλα εΐο $\overline{\mathbf{u}}$ παπογργος αϊχϊ τηγτη πκρος.
- 12:17 MH AÏGET THYTH SÏTH NAAY
- 12:18 αϊπαρακαλι πτίτος ανω αϊτήπενπεοή παιας. μητί α τίτος σεδ τηντή. πταπαοοώε αη επ πίπηα πονωτ. επ πιείοονε απ πονωτ.
- 12:19 μεμακ ετετημέενε τε επαπολογίζε πητή μπέμτο εβολ μπηοντε επμαχε χμ πέχ \dot{c} . επείρε λε μπτηρο παμέρατε χα πετήκωτ.
- 12:20 †prote tap me mhnote taei wapwin tare epwin noe entotawc an. atw ntetnre epoi noe entetnotawi muoc an. mhnote rentum ne. mn renkwr. mn renkwr. mn renkackc. mn renkackc.
- 12:21 инпоте оп тает пте папочте ов втог етве тнути тархиве починище вачрнове хи пщорп. ачи ипочистанот ехраї ехи такабарста. ин тпорита. ин псиши ептачави:
- 13:1 $\pi u \in \mathcal{U} \cup \mathcal{U} \cup \mathcal{U}$ $\pi \in \mathcal{U}$ $\pi \in \mathcal{U} \cup \mathcal{U}$ $\pi \in \mathcal{U}$ π
- 13:2 αϊχοος ταρ χιπ πωορπ. ανω οπ τωρπ χω μιος χως εειχατε τηντη μπμεχες απαν. ανω οπ επτχατη τηντη απ. τεπον εειςχαϊ ππεπταγρησβε χιπ πωορπ. ανω πκεςεεπε τηρη. χε εϊωμαπει πκεςοπ πτπαττο απ.
- 13:3 eBod se tetriwine noa t Δ okiuh urexc etwase nght. Tai etendo an nateou egorn epwth. Adda deueou nght thrth.

- 12:15 έγὼ δη ήδιστα δαπανήσω καὶ ἐκδαπανηθήσομαι ὑπηρ τῶν ψυχῶν ὑμῶν. εἰ περισσοτέρως ὑμᾶς ἀγαπῶ[ν], ἦσσον ἀγαπῶμαι;
- 12:16 ἔστω δέ, ἐγὼ οὐ κατεβάρησα ὑμᾶς· ἀλλὰ ὑπάρχων πανοῦργος δόλῳ ὑμᾶς ἔλαβον.
- 12:17 μή τινα ὧν ἀπέσταλκα πρὸς ὑμᾶς, δι' αὐτοῦ ἐπλεονέκτησα ὑμᾶς;
- 12:18 παρεκάλεσα Τίτον καὶ συναπέστειλα τὸν ἀδελφόν μήτι ἐπλεονέκτησεν ὑμᾶς Τίτος; οὐ τῷ αὐτῷ πνεύματι περιεπατήσαμεν; οὐ τοῖς αὐτοῖς ἴχνεσιν;
- 12:19 Πάλαι δοκεῖτε ὅτι ὑμῖν ἀπολογούμεθα; κατέναντι θεοῦ ἐν Χριστῷ λαλοῦμεν τὰ δς πάντα, ἀγαπητοί, ὑπρ τῆς ὑμῶν οἰκοδομῆς.
- 12:20 φοβοῦμαι γὰρ μή πως ἐλθὼν οὐχ οἴους θέλω εὕρω ὑμᾶς, κἀγὼ εὑρεθῶ ὑμῖν οῖον οὐ θέλετε, μή πως ἔρις, ζῆλος, θυμοί, ἐριθείαι, καταλαλιαί, ψιθυρισμοί, φυσιώσεις, ἀκα-ταστασίαι·
- 12:21 μὴ πάλιν ἐλθόντος μου ταπεινώση με ὁ θεός μου πρὸς ὑμᾶς, καὶ πενθήσω πολλοὺς τῶν προημαρτηκότων καὶ μὴ μετανοησάντων ἐπὶ τῆ ἀκαθαρσία καὶ πορνεία καὶ ἀσελγεία ἢ ἔπραξαν.
- 13:1 Τρίτον τοῦτο ἔρχομαι πρὸς ὑμᾶς· *ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων καὶ τριῶν σταθήσεται πᾶν \Box ημα.*
- 13:2 προείρηκα καὶ προλέγω ὡς παρὼν τὸ δεύτερον καὶ ἀπὼν νῦν τοῖς προημαρτηκόσιν καὶ τοῖς λοιποῖς πᾶσιν, ὅτι ἐὰν ἔλθω εἰς τὸ πάλιν οὐ φείσομαι,
- 13:3 ἐπεὶ δοκιμὴν ζητεῖτε τοῦ ἐν ἐμοὶ λαλοῦντος Χριστοῦ· ὃς εἰς ὑμᾶς οὐκ ἀσθενεῖ ἀλλὰ δυνατεῖ ἐν ὑμῖν.

Sahidic

- 13:4 KAIFAP HTAYCTAYPOY HUOQ EBOX ZE OYACOENIA. AXXA QONZ EBOX ZE TOOU HUNOYTE. KAIFAP ANON ZWWN THOOB NZHTQ. AXXA THIAWNZ HUUAQ EBOX ZE TOOU HUNOYTE EZOYN EPWTH.
- 13:5 χητ τηντή χε τετήχη τπίστις. Σοκιμάζε μμώτη, η ητέτηειμε ερώτη Απ χε πέχς ις ηχητ τηντή, είμητει χε μέψακ ητέτηχεηχορντ.
- 13:6 that λ e is tethaeime is anon angenizoott an.
- 13:7 $+ \omega \lambda h \lambda$ δε επηρέτης λαας μπεθορή. Χέκαας απ απόπ επεσονώς εβολ ποωτπ. Αλλά χέκαας πουτή ετέτπερη πετηαπογή. Απόπ δε πτημώμε χώς σωτή απ.
- 13:8 uncou sap unon et orbe tue. alla exn tue.
- 13:9 The through the potential and the management $\Delta \epsilon$ and the through the transfer that $\epsilon = 1$ and $\epsilon = 1$ and
- 13:10 ETBE TAÏ ENTRATE THYTH AN TOSAÏ NNAÏ. XEKAAC ENNAEI TAXPW SN OYWWWT EBOX KATA TEZOYCIA ENTA π xoeic taac naï eykwt ayw eywopwp an:
- 13:11 тепот бе паспит раще. $c\overline{B}$ те тнути. conc иеете епімеете потшт. арієїрнин. атш плотте птрини ий такали пащиле пимити.
- 13:12 acπaze πηετπερηγ gn ογπί εc-
- 13:13 CEMINE EPWTN NOT NETOYALL THOOY.
- 13:14 τεχαρίο μπείανοειο το πέχο ανώ ταγάπη μπηούτε μη τκοινωνία μπέππα ετούαλβ ημμητή τηρτή:

τεπρος: : κοριπθιογς:

- 13:4 καὶ γὰρ ἐσταυρώθη ἐξ ἀσθενείας, ἀλλὰ ζῆ ἐκ δυνάμεως θεοῦ. καὶ γὰρ ἡμεῖς ἀσθενοῦμεν ἐν αὐτῷ, ἀλλὰ ζήσομεν σὺν αὐτῷ ἐκ δυνάμεως θεοῦ εἰς ὑμᾶς.
- 13:5 Έαυτους πειράζετε εἰ ἐστς ἐν τῆ πίστει, ἑαυτους δοκιμάζετε ἢ οὐκ ἐπιγινώσκετε ἑαυτους ὅτι Ἰησους Χριστὸς ἐν ὑμιν; εἰ μήτι ἀδόκιμοί ἐστε.
- 13:6 ἐλπίζω δ" ὅτι γνώσεσθε ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἐσμ"ν ἀδόκιμοι.
- 13:7 εὐχόμεθα δη πρὸς τὸν θεὸν μὴ ποιῆσαι ὑμᾶς κακὸν μηδέν, οὐχ ἵνα ἡμεῖς δόκιμοι φανῶμεν, ἀλλ΄ ἵνα ὑμεῖς τὸ καλὸν ποιῆτε, ἡμεῖς δη ἀδόκιμοι ῶμεν.
- 13:8 οὐ γὰρ δυνάμεθά τι κατὰ τῆς ἀληθείας, ἀλλὰ ὑπἣρ τῆς ἀληθείας.
- 13:9 χαίρομεν γὰρ ὅταν ἡμεῖς ἀσθενῶμεν, ὑμεῖς δˆ δυνατοὶ ἦτε· τοῦτο καὶ εὐχόμεθα, τὴν ὑμῶν κατάρτισιν.
- 13:10 διὰ τοῦτο ταῦτα ἀπὼν γράφω, ἵνα παρὼν μὴ ἀποτόμως χρήσωμαι κατὰ τὴν ἐξουσίαν ῆν ὁ κύριος ἔδωκέν μοι, εἰς οἰκοδομὴν καὶ οὐκ εἰς καθαίρεσιν.
- 13:11 Λοιπόν, ἀδελφοί, χαίρετε, καταρτίζεσθε, παρακαλεῖσθε, τὸ αὐτὸ φρονεῖτε, εἰρηνεύετε, καὶ ὁ θεὸς τῆς ἀγάπης καὶ εἰρήνης ἔσται μεθ' ὑμῶν.
- 13:12 ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν ἁγίῳ φιλή-ματι.
- 13:13 ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἄγιοι πάντες.
- 13:14 Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ καὶ ἡ κοινωνία τοῦ ἁγίου πνεύματος μετὰ πάντων ὑμῶν.